

---

# Audiodesign

Loewe Sound Projector ID

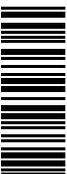


Mode d'emploi

---

**LOEWE.**

34073011



# Notice abrégée Sound Projector ID

## Préparation

Télécommande mode TV 

Télécommande **Sound Projector ID** 

Mise en marche/arrêt de l'appareil 

## Réglages

Sélection du menu  **OK**

Menu Instal 

Masquer le menu 

Sélectionner la source de signal  / **Source**

## Fonctions Audio

Volume **V+/-**

Activation/coupure du son 

Mode Surround 

Mode d'écoute 

Mode décodeur 

Mode Basses 

Mode 5.1/7.1 canaux 

Menu Son 

Dual Mono 

Programme d'ambiance sonore **MUSIC** 

Programme d'ambiance sonore **MOVIE** 

Programme d'ambiance sonore **SHOW** 

Programme d'ambiance sonore **OFF** (arrêt) 

Position d'écoute 

## Radio

**Sound Projector ID** Radio FM  (pression prolongée)

Station de radio suivante/précédente **P+/-**

Recherche vers l'avant  (pression prolongée)

Recherche vers l'arrière  (pression prolongée)

Réglage fin vers l'avant 

Réglage fin vers l'arrière 

Affichage RDS 



# Index

## A

Accessoires 8  
Affichage 30  
Afficheur 6

## B

Branchement d'un microphone 18  
Branchements 30

## C

Calibrage acoustique de la pièce 18  
Caractéristiques 10  
Caractéristiques techniques 33, 34  
Commande d'appareils Loewe 16  
Commande du pied orientable 23  
Conditions ambiantes 9  
Contenu de la livraison 8

## D

Dépannage 30  
DRC 28  
Droits des marques 35

## E

Élimination 35  
Environnement 35

## F

Face arrière 7  
Fonctions du menu Son 28  
Fonctions sonores 16

## H

Haut-parleurs 30

## I

Installation 8

## L

Lecture 23

## M

Mentions légales 34  
Messages d'erreur 32  
Mise en marche/arrêt 16, 17  
Mode 5.1/7.1 canaux 27  
Mode Basses 27  
Mode décodeur 25  
Mode d'écoute 24

## N

Nettoyage 9  
Notice abrégée 2

## P

Piles 35  
Plage dynamique 28  
Position d'écoute 23  
Positionnement dans la pièce 11  
Programmes d'ambiances sonores 26

## R

Radio 29  
Réglage de la télécommande Assist 16  
Réglage du volume 23  
Réglages d'usine 16  
Régulation du son 28  
Remarques juridiques 35  
Retard audio 28

## S

Secteur 17  
Sécurité 9  
Service 36  
Solutions de positionnement 12  
Son via 28  
Subwoofer 28  
Surveillance 9  
Système 13

## T

Télécommande 3, 16  
Touche REC 16  
Touches d'appareil 16  
Touche TV 16

## U

Utilisation conforme à l'usage prévu 9

## V

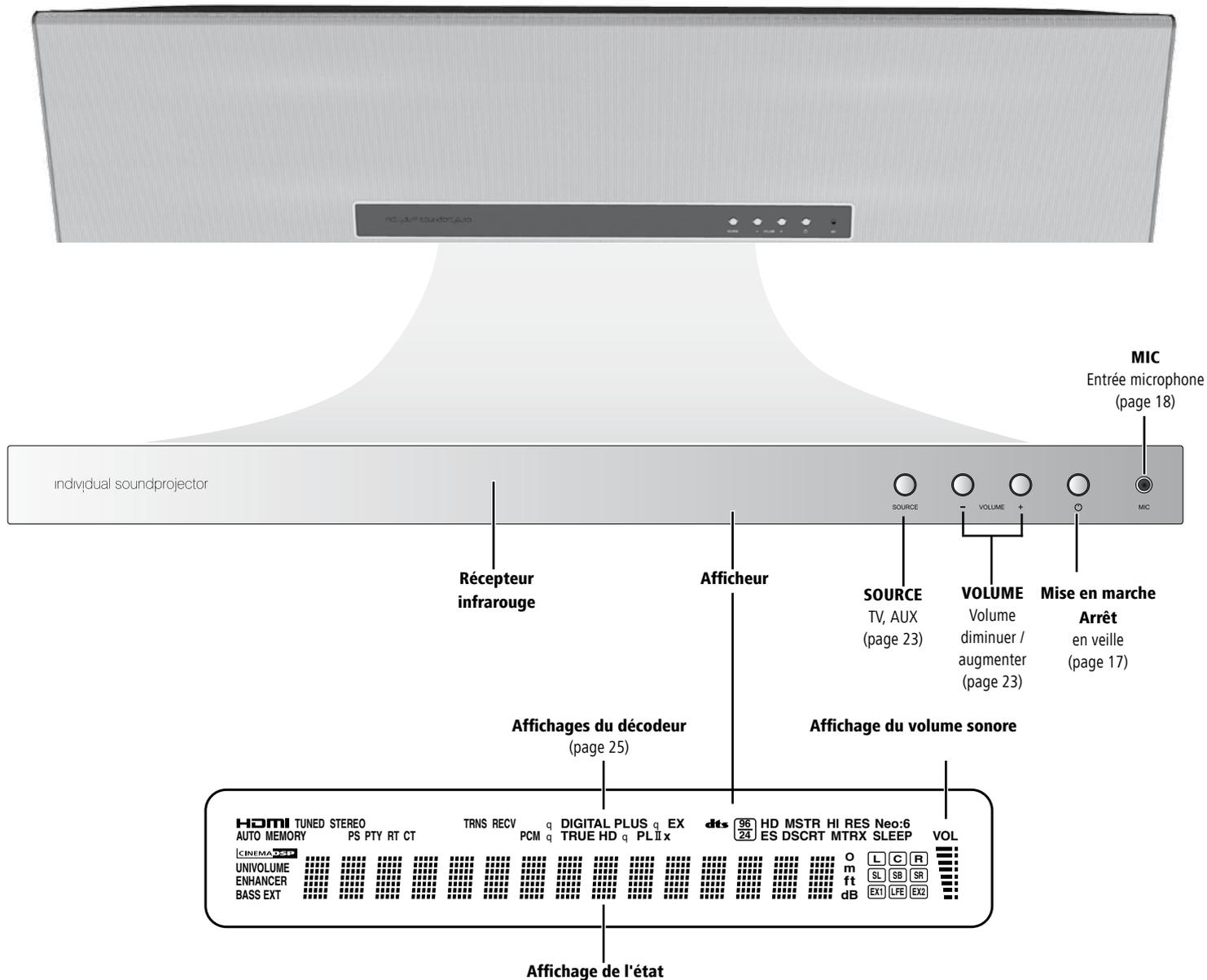
Vue avant 6

# Sommaire

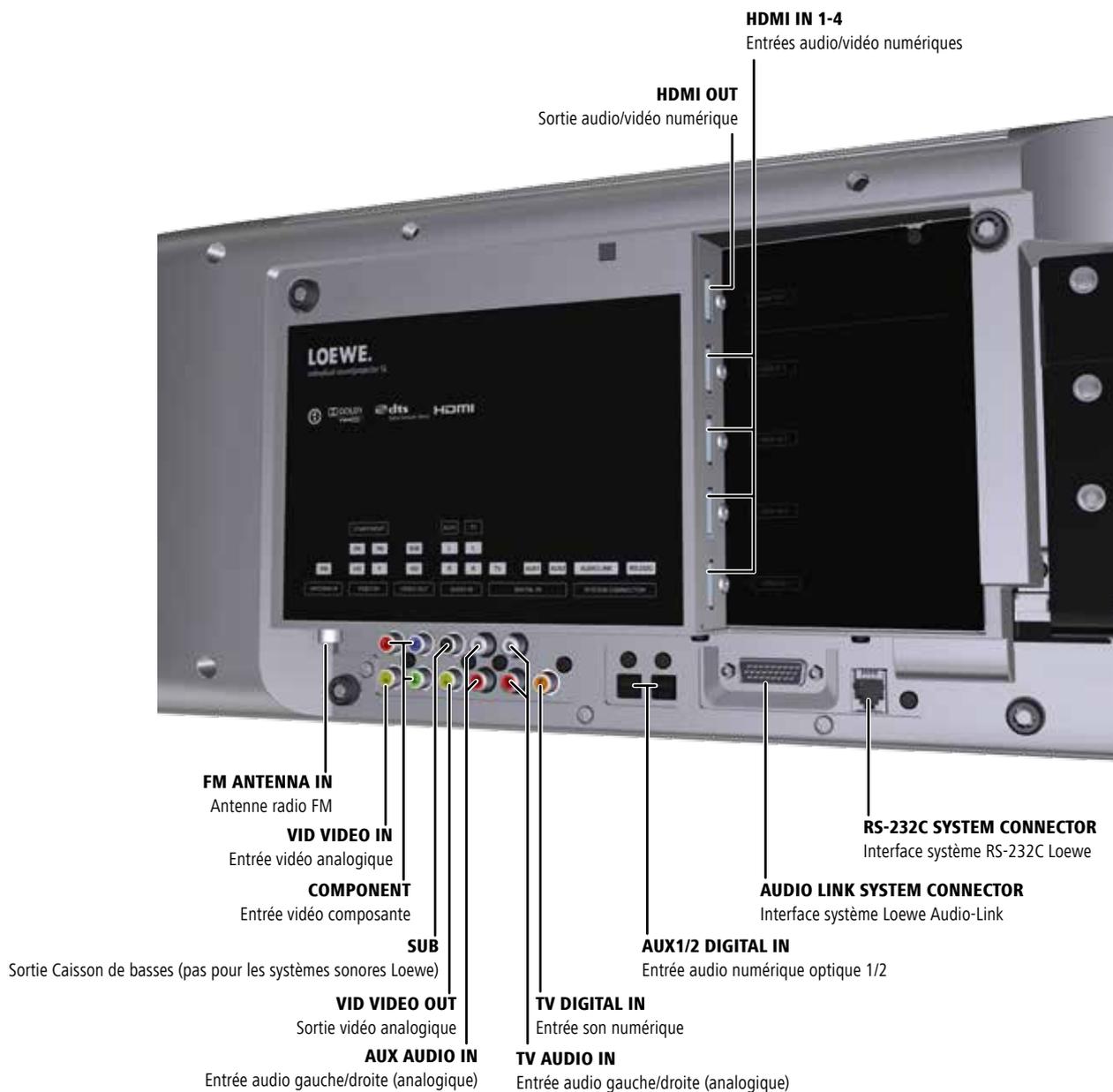
<b>Notice abrégée Sound Projector ID .....</b>	<b>2</b>
<b>Télécommande Assist – Mode Sound Projector ID.....</b>	<b>3</b>
<b>Vue avant &amp; écran.....</b>	<b>6</b>
<b>Face arrière.....</b>	<b>7</b>
<b>Bienvenue chez Loewe.....</b>	<b>8</b>
Contenu de la livraison .....	8
Accessoires.....	8
Mise en place, généralités .....	8
Pour votre sécurité .....	9
A propos de cette notice d'utilisation .....	9
<b>Caractéristiques .....</b>	<b>10</b>
<b>Installation.....</b>	<b>11</b>
Installation .....	11
Positionnement dans la pièce.....	11
Solutions de positionnement .....	12
Raccordement du Sound Projector ID .....	12
<b>Raccordement .....</b>	<b>13</b>
Sound Projector ID dans le système TV -Loewe .....	13
Sound Projector ID et Mediacenter dans le système TV Loewe.....	14
Raccordement à un téléviseur Loewe <u>sans</u> interface système RJ-12/RS-232C .....	15
<b>Mise en service .....</b>	<b>16</b>
Mise en service de la télécommande.....	16
Réglage de la télécommande Assist.....	16
Commande d'appareils Loewe .....	16
Raccordement au secteur .....	17
Mise en marche/arrêt.....	17
Calibrage acoustique de la pièce .....	18
Raccordement et mise en place du microphone.....	18
Calibrage automatique de la pièce (téléviseur <u>avec</u> interface système RJ-12/RS-232C) .....	19
Calibrage automatique de la pièce (téléviseurs <u>sans</u> interface système RJ-12/RS-232C) .....	21

<b>Manipulation quotidienne .....</b>	<b>23</b>
Lecture .....	23
Chargement de la position d'écoute .....	23
Sélection du mode d'écoute .....	24
Sélectionnez le mode de décodeur .....	25
Reproduction de sources de signaux bicanaux avec son Surround .....	25
Programmes d'ambiances sonores.....	26
Mode 5.1/7.1 canaux .....	27
Mode Basses.....	27
Fonctions du menu son pour les téléviseurs Loewe <u>avec</u> interface système RJ-12/RS-232C .....	28
Fonctions du menu son pour les téléviseurs Loewe <u>sans</u> interface système RJ-12/RS-232C .....	28
Réglage de la radio.....	29
Utilisation de la radio.....	29
<b>Autres réglages.....</b>	<b>30</b>
Haut-parleurs.....	30
Branchements.....	30
Affichage.....	30
<b>Dépannage.....</b>	<b>31</b>
Messages d'erreur pour le calibrage automatique de la pièce .....	32
<b>Glossaire .....</b>	<b>33</b>
<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>34</b>
Mentions légales.....	34
<b>Environnement.....</b>	<b>35</b>
Protection de l'environnement .....	35
<b>Notes juridiques.....</b>	<b>35</b>
<b>Droits des marques.....</b>	<b>35</b>
<b>Service .....</b>	<b>36</b>

# Vue avant & écran



# Face arrière



# Bienvenue chez Loewe

## Nous vous remercions

d'avoir choisi un produit Loewe. Nous sommes heureux de vous compter parmi nos clients.

Avec le nom Loewe, nous allions les plus hautes exigences en matière de technique, d'esthétique et de convivialité. Ceci est valable aussi bien pour les téléviseurs, lecteurs DVD, magnétoscopes que lecteurs audio et les accessoires. Pourtant, ni la technique ni l'esthétique ne sont des objectifs en soi, mais doivent au contraire offrir à nos clients un plaisir maximum pour l'œil et pour l'oreille. En ce qui concerne l'esthétique, nous ne nous sommes pas non plus laissés guider par les tendances éphémères de la mode. En effet, vous avez acquis un appareil de haute valeur dont vous souhaitez certainement profiter pendant longtemps, indépendamment des modes.

## Contenu de la livraison

- Sound Projector ID
- Télécommande Assist avec 2 piles
- Support mural
- Câble d'antenne
- Câble HDMI
- Câble secteur
- Câble système RS-232C
- Câble Digital Audio
- Microphone avec pied
- Support mural,
- 2x caches pour prises
- La présente notice d'utilisation
- Notice de montage

## Accessoires

**Table Stand Sound Projector ID, référence 67208 B10**

**FLOOR STAND I 40/46 SP CHROME PLATED, référence 69477 C00**

**FLOOR STAND I 55 SP CHROME PLATED, référence 69465 C00**

## Mise en place, généralités

- Respectez les instructions figurant dans la notice de montage ci-jointe.
- Ne pas installer l'appareil à proximité d'une puissante source de chaleur ou l'exposer au rayonnement direct du soleil.
- En cas d'installation dans une armoire ou une étagère fermée : laisser au moins 10 cm d'espace libre autour de l'appareil afin que l'air puisse circuler sans gêne et qu'il ne se forme pas une accumulation de chaleur. Ne pas obstruer le ventilateur ni les ouvertures sur l'arrière.
- Cet appareil répond à la classe de protection 1. La fiche secteur doit être enfichée dans une prise électrique avec conducteur de protection.
- Une tension incorrecte peut endommager l'appareil. Cet appareil doit être raccordé à l'aide du câble fourni, uniquement à un réseau électrique présentant une tension et une fréquence identiques à celles indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- En cas d'orage, débranchez le cordon secteur. Les surtensions causées par la foudre peuvent endommager l'appareil.
- En cas d'absence prolongée, débranchez le cordon secteur.
- Le câble secteur doit être facilement accessible pour que l'appareil puisse être débranché du secteur à tout moment.
- Mettez le câble secteur en place de façon qu'il ne puisse pas être endommagé. Le câble secteur ne doit pas être plié ni posé sur des arêtes acérées ; ne pas marcher dessus ni l'exposer à des produits chimiques ; ce dernier point s'applique à la totalité de l'appareil. Un câble secteur dont l'isolation est endommagée peut entraîner des chocs électriques et représente un danger d'incendie. Mettez immédiatement l'appareil hors service si le câble secteur est endommagé.
- Lorsque vous débranchez le câble secteur, ne tirez pas sur le câble mais sur le boîtier de la prise. Les conducteurs dans la fiche secteur peuvent être endommagés et entraîner un court-circuit lorsque vous brancherez la prise..
- Installez l'appareil loin d'autres appareils ménagers électriques, moteurs ou transformateurs pour éviter des bruits de ronflement.
- Placez l'appareil de façon que le signal infrarouge de la télécommande puisse atteindre l'afficheur du **Sound Projector ID** sans entrave.
- Ne placez aucune forte source de lumière artificielle devant l'appareil. La réception infrarouge peut être gênée.
- N'utilisez pas la force lorsque vous manipulez les éléments de commande, les prises et les câbles.

Veillez également observer et respecter les consignes de sécurité figurant sur les pages suivantes.

# Pour votre sécurité

Pour votre sécurité et afin de prévenir tout endommagement inutile de l'appareil, veuillez lire et respecter les consignes de sécurité suivantes.

Conservez les consignes de sécurité avec soin.

Respectez également les consignes de sécurité qui se trouvent sous le cache gauche et droit à l'arrière de l'appareil.

## Utilisation conforme et conditions ambiantes

Cet appareil est exclusivement destiné à la lecture de signaux sonores. Il est conçu pour la maison et le bureau et ne doit pas être utilisé dans des pièces à fort taux d'**humidité** (par ex. salle de bain, sauna) ou à forte **concentration de poussière** (par ex. ateliers). Les prestations de garantie impliquent l'utilisation conforme de l'appareil.

**ATTENTION:** LE CABLE SECTEUR DE CET APPAREIL DOIT ÊTRE BRANCHE SUR UNE PRISE AVEC CONDUCTEUR DE PROTECTION.

Même lorsqu'il est éteint, cet appareil reste raccordé au secteur tant qu'il est branché sur la prise secteur. Dans cet état, on dit qu'il est en **mode veille**. L'appareil ne consomme alors que très peu d'énergie (page 34).

Si l'appareil est utilisé à l'air libre, assurez-vous qu'il est protégé de l'**humidité** (pluie, projections d'eau ou condensation).

Un taux d'humidité élevé et de fortes concentrations de poussière entraînent des courants de fuite dans l'appareil, ce qui peut entraîner un risque d'électrocution ou entraîner un incendie.

Si vous déplacez l'appareil d'un endroit **froid** à un endroit chaud, maintenez-le éteint environ trois heures en raison de l'éventuelle formation de **condensation**.

Vous devez obligatoirement éteindre votre installation (**Individual Sound Projector ID**, téléviseur et d'éventuels autres composants raccordés) avant de débrancher ou de raccorder d'autres appareils ou haut-parleurs.

Protégez votre appareil :

- de l'eau, l'humidité, la condensation et les éclaboussures, la vapeur
- des chocs et des contraintes mécaniques
- des champs magnétiques et électriques
- du froid, de la chaleur, du rayonnement solaire direct et des fortes variations de température
- de la poussière
- d'un objet entravant la ventilation
- contre toute intervention à l'intérieur de l'appareil

Ne posez aucun objet rempli de **liquide** sur l'appareil. Protégez l'appareil des gouttes et projections d'eau.



Maintenez les **bougies** et autres **flammes ouvertes** à tout moment à distance de l'appareil pour éviter la propagation de l'incendie.



**ATTENTION :** POUR EXCLURE LE RISQUE D'ELECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIERE DE L'APPAREIL. AUCUN COMPOSANT DU BOÎTIER N'EST SUSCEPTIBLE D'ÊTRE RÉPARÉ PAR L'UTILISATEUR. ADRESSEZ-VOUS UNIQUEMENT À VOTRE REVENDEUR LOEWE POUR TOUS TRAVAUX DE RÉPARATION.

**N'utilisez que des pièces d'origine et des accessoires Loewe.**

## Volume

La musique à haut volume peut endommager l'ouïe. Évitez les volumes extrêmes, en particulier sur des périodes prolongées et lors de l'utilisation d'un casque.

## Surveillance

Ne laissez pas les **enfants** manipuler l'appareil sans surveillance. Ne laissez pas les enfants jouer à proximité immédiate de l'appareil. Ne pas faire fonctionner l'appareil sans surveillance. Éteignez l'interrupteur d'alimentation en cas d'absence prolongée ou débranchez la prise.

## Nettoyage

Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon légèrement humide, doux et propre (sans produit de nettoyage agressif).

## A propos de cette notice d'utilisation

Les informations contenues dans cette notice concernent l'**Individual Sound Projector ID** Loewe.

Sauf indication contraire, les instructions se rapportent aux éléments de commande de la télécommande **Assist**.

Les paragraphes qui commencent par le symbole  contiennent des remarques, recommandations ou conditions préalables essentielles au bon fonctionnement de l'appareil.

Les notions que l'on retrouve dans le menu et inscrites sur l'appareil sont imprimées en caractères **gras** dans le texte.

Dans les descriptions de fonctions, les éléments de commande concernés sont placés à gauche du texte qui décrit la procédure à suivre.

Les illustrations contenues dans la présente notice d'utilisation ne sont représentées qu'à titre d'exemple. L'affichage réel de votre système peut différer selon la disponibilité des services.

Lire impérativement la documentation jointe pour comprendre cet appareil et les possibilités qu'il offre. Les chapitres individuels s'appuient les uns sur les autres et se complètent. Respectez impérativement les instructions relatives à l'installation, au fonctionnement et à la sécurité.

Le glossaire à la fin de ces instructions (page 33) fournit des explications relatives aux termes individuels qui sont utilisés dans l'interface utilisateur de l'appareil et dans la notice d'utilisation.

# Caractéristiques

L'**Individual Sound Projector ID** Loewe permet d'apprécier le son Surround numérique de manière fort simple. Il rend inutile l'installation et le câblage coûteux de plusieurs haut-parleurs répartis dans la pièce.

Pour cela, grâce à la technologie de processeur sonore numérique de pointe, plusieurs petits haut-parleurs sont pilotés de telle sorte que les ondes sonores projetées et une réflexion ciblée sur les murs de votre pièce donnent l'impression réelle de perception spatiale acoustique à l'endroit où vous êtes assis - comme si vous étiez au centre de l'action.

Le réglage et la commande du **Sound Projector ID** sont ce faisant très aisés, particulièrement en liaison avec les téléviseurs Loewe (à partir du modèle SL 1xx).

## Possibilités de branchement

4x HDMI IN - pour l'extension des possibilités de raccordement au téléviseur

1x HDMI OUT

Video Composite-IN

Video Composite-OUT

Video Component-IN

2x Audio-IN

Audio Digital-IN

2x Optical Audio Digital-IN

Subwoofer-OUT

Antenne FM 75 Ohm

Entrée microphone

Loewe Audio-Link

RJ12 /RS-232C (connexion système vers les téléviseurs Loewe à partir du modèle SL 1xx)

## Radio FM

Radio FM avec affichage RDS du câble ou antenne terrestre

## Utilisation avec d'autres composants système Loewe

Branchement de téléviseurs à écran plat Loewe par HDMI/CEC (à partir du modèle SL 1xx)

Raccordement d'un subwoofer Loewe par Audio Link

## Calibrage automatique de la pièce

Le **Sound Projector ID** utilise une technologie d'optimisation automatique du son et du faisceau sonore. L'ambiance sonore est adaptée précisément à l'environnement d'écoute au moyen d'un microphone, ce qui rend superflue la configuration difficile des haut-parleurs à l'oreille.

## Décodeur pour un grand nombre de formats audio

Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, Dolby digital Surround EX, Dolby

Digital, Dolby Pro Logic, Pro Logic II, Pro Logic IIx

DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution Audio, DTS 96/24,

DTS-ES, DTS, DTS-ES (discret et Matrix), DTS Neo : 6

Music Enhancer pour l'amélioration de la qualité du son des fichiers comprimés, par exemple au format MP3

Bass Extension pour la génération de sons de basse puissants

# Installation

## Installation

- L'appareil autorise différentes solutions de mise en place. Respectez la notice de montage concernée.
- Ne posez l'appareil avec son pied de table ou de sol que sur un support plan, robuste et horizontal. Dans le cas d'une installation dans ou sur un meuble, l'appareil ne doit pas dépasser de celui-ci.

## Positionnement dans la pièce

Le **Sound Projector ID** produit un son enveloppant par la réverbération de faisceaux sonores sur les murs de votre pièce. Les effets sonores Surround produits par cet appareil peuvent éventuellement être *insuffisants*, lorsque l'appareil est installé dans une pièce avec les caractéristiques suivantes.

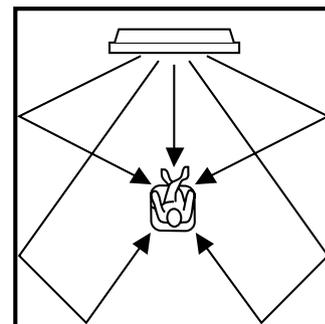
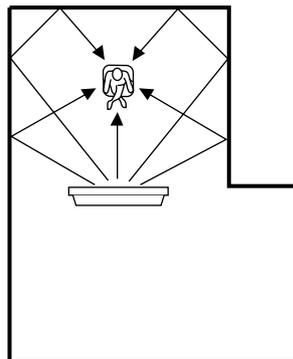
- Pièces dont les parois sont inappropriées à la réflexion d'ondes sonores.
- Pièces avec des surfaces absorbantes pour les faisceaux sonores.
- Pièces dont les dimensions reposent hors de la plage suivante : largeur (3 - 7 m) × hauteur (2 - 3,5 m) × profondeur (3 - 7 m).
- Pièces où la position d'écoute est distante de moins de 1,8 m de la position des haut-parleurs.
- Pièces où des meubles peuvent bloquer la diffusion des faisceaux sonores.
- Pièces où la position d'écoute se trouve à proximité d'un mur.
- Pièces dans laquelle la position d'écoute ne se trouve pas devant cet appareil.

Installez le **Sound Projector ID** dans un lieu où la diffusion des ondes sonores ne peut pas être entravée par des obstacles tels que des meubles. Sinon, les effets sonores Surround peuvent éventuellement ne pas être obtenus.

Vous pouvez installer cet appareil parallèlement à un mur ou dans un angle.

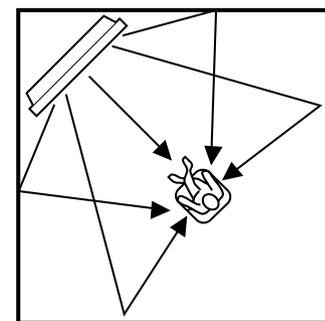
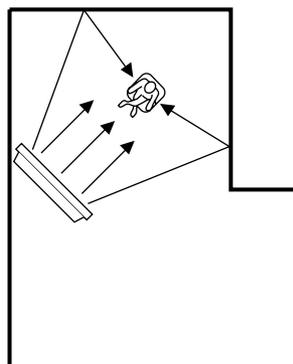
## Position parallèle au mur

Installez le **Sound Projector ID** précisément au centre du mur, à partir de l'angle gauche et de l'angle droit.



## Position dans un angle

Installez le **Sound Projector ID** dans un angle, entre 40° et 50° par rapport aux murs adjacents.



Exemple : mode 5.1.

# Installation

## Solutions de positionnement

Vous pouvez installer votre **Sound Projector ID** dans différentes dispositions en fonction des appareils raccordés et des conditions locales. Nous vous recommandons d'utiliser de préférence les dispositions prévues et testées par Loewe. Respectez pour cela les recommandations de la notice de montage concernée.

### Montage mural

Vous pouvez utiliser le support mural fourni pour l'installation de votre **Sound Projector ID** sur le mur en face de votre position d'écoute.



### Montage sur une table

Vous pouvez utiliser le support **Table Stand I Sound Projector ID** pour l'installation de votre **Sound Projector ID** sur une surface plane.



### Montage sur pied

Vous pouvez utiliser le pied **Floor Stand 5 MU** disponible en option, pour l'installation de votre **Sound Projector ID** au sol en liaison avec un téléviseur Loewe.



Pour d'autres dispositions, renseignez-vous auprès de votre revendeur Loewe.

## Raccordement du Sound Projector ID

Différentes sources sonores peuvent être raccordées à votre **Sound Projector ID** Loewe :

- Téléviseurs Loewe à partir du modèle SL1xx. La combinaison d'appareils comprenant le **Sound Projector ID** et le téléviseur Loewe (à partir du modèle SL1xx) vous offre un confort particulier pour le câblage et l'utilisation (voir à partir de la page 13).
- Téléviseurs Loewe sans interface système RJ12/RS-232C (page 15).
- Autres accessoires, voir page 8.

# Raccordement

## Sound Projector ID dans le système TV

### -Loewe

Connectez au moyen du câble système fourni RS-232C la prise **RJ12/RS-232C** la prise **RJ12/RS-232C** du **Sound Projector ID** avec la prise **RJ12/RS-232C** sur votre téléviseur Loewe (à partir du modèle SL 1xx). Cette connexion est nécessaire pour commander le **Sound Projector ID**.

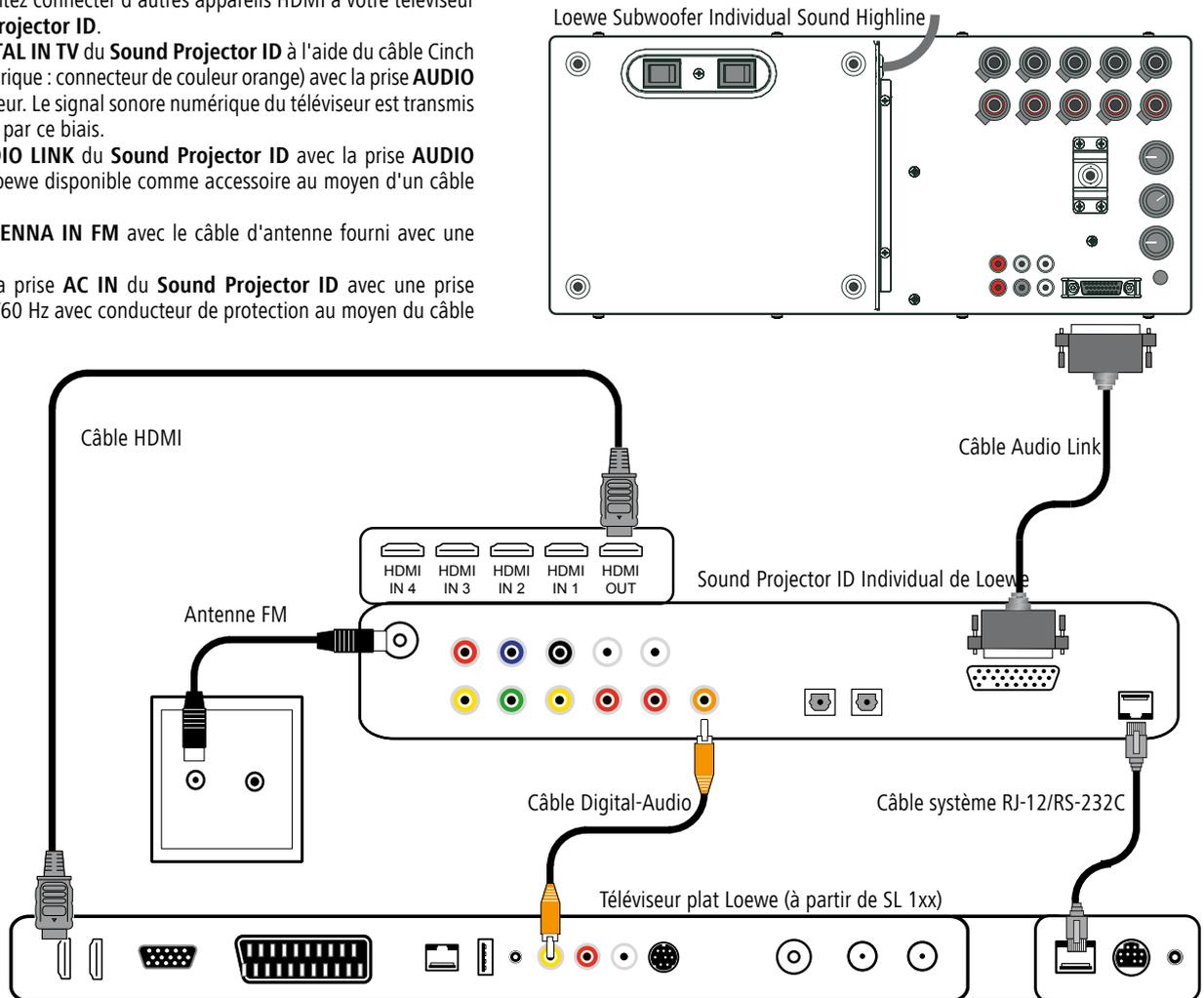
Connectez la prise **HDMI OUT** du **Sound Projector ID** à l'aide du câble HDMI avec une prise HDMI libre de votre téléviseur. Cette connexion est optimale et judicieuse si vous souhaitez connecter d'autres appareils HDMI à votre téléviseur par le biais du **Sound Projector ID**.

Connectez la prise **DIGITAL IN TV** du **Sound Projector ID** à l'aide du câble Cinch fourni (câble audio numérique : connecteur de couleur orange) avec la prise **AUDIO DIGITAL OUT** du téléviseur. Le signal sonore numérique du téléviseur est transmis au **Sound Projector ID** par ce biais.

Connectez la prise **AUDIO LINK** du **Sound Projector ID** avec la prise **AUDIO LINK** d'un subwoofer Loewe disponible comme accessoire au moyen d'un câble audio-link.

Connectez la fiche **ANTENNA IN FM** avec le câble d'antenne fourni avec une prise d'antenne

Branchez directement la prise **AC IN** du **Sound Projector ID** avec une prise électrique 220-240V 50/60 Hz avec conducteur de protection au moyen du câble secteur.



# Raccordement

## Sound Projector ID et Mediacyter dans le système TV Loewe

Connectez au moyen du câble système fourni RS-232C la prise **RJ12/RS-232C** du **Sound Projector ID** avec la prise **RJ12/RS-232C** sur votre téléviseur Loewe (à partir du modèle SL 1xx).

Connectez la prise **HDMI OUT** du **Sound Projector ID** à l'aide du câble HDMI avec une prise HDMI libre de votre téléviseur.

A l'aide du câble HDMI fourni, reliez la fiche **HDMI OUT** du **Mediacyter** à la fiche **HDMI IN** de votre téléviseur.

Pour raccorder d'autres appareils (par ex. un lecteur Blu-ray) au moyen d'une connexion HDMI, vous disposez sur le **Sound Projector ID** des entrées HDMI **HDMI IN 1-4**. Les signaux sont transmis au téléviseur par boucle **HDMI OUT**.

Connectez la prise **DIGITAL IN TV** du **Sound Projector ID** à l'aide du câble Cinch fourni (câble audio numérique : connecteur de couleur orange) avec la prise **AUDIO DIGITAL OUT** du téléviseur. Le signal sonore numérique est transmis au **Sound Projector ID** par ce biais.

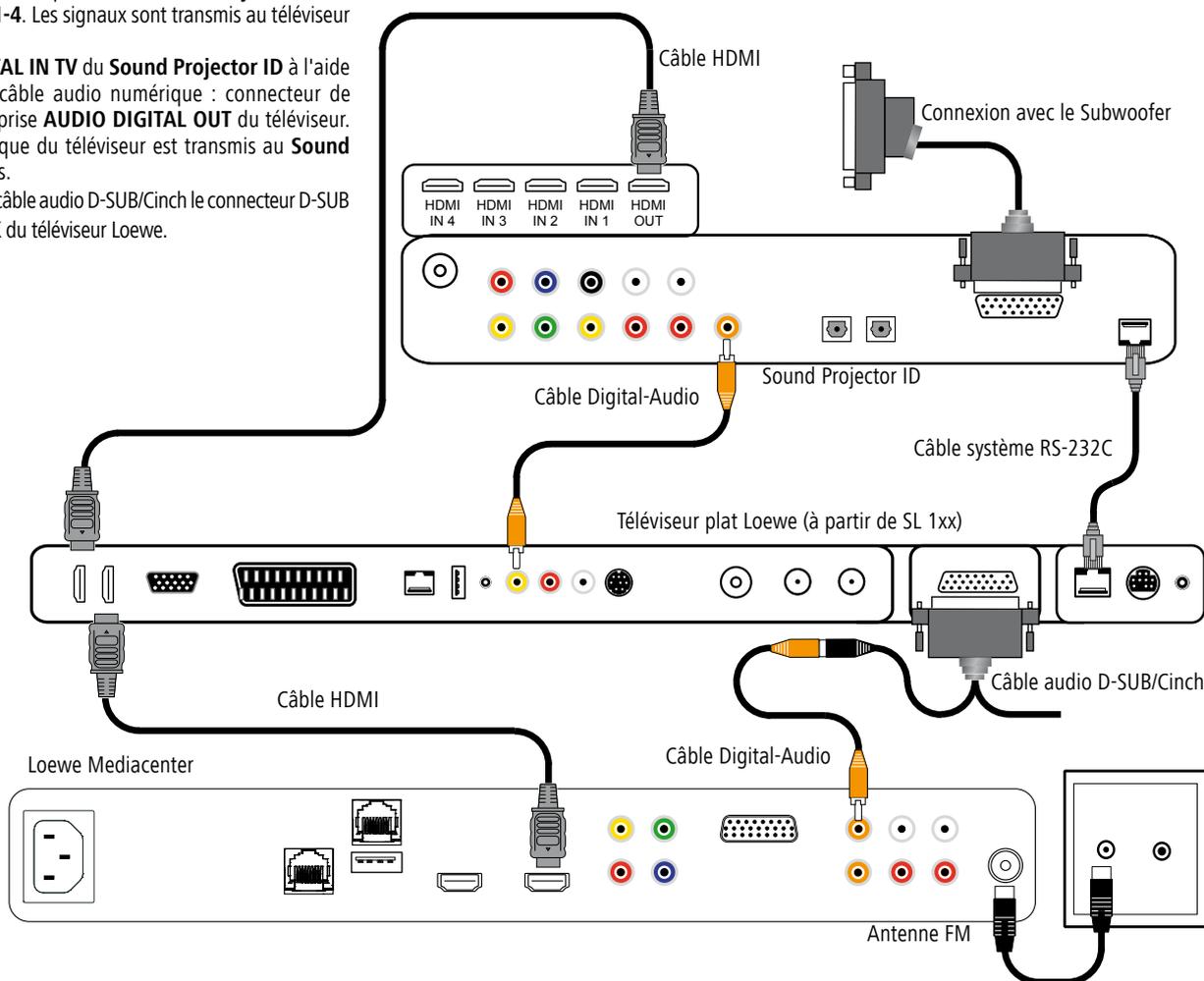
Connectez au moyen du câble audio D-SUB/Cinch le connecteur D-SUB avec la fiche **AUDIO LINK** du téléviseur Loewe.

A l'aide du câble Cinch (câble audio numérique : connecteur de couleur orange), reliez la prise **AUDIO DIGITAL IN** du **Mediacyter** avec le connecteur Cinch du câble audio D-SUB/Cinch. Le signal sonore numérique est ainsi transmis par exemple par radio DVB du téléviseur au **Mediacyter**.

Connectez la prise **AUDIO LINK** du **Sound Projector ID** au moyen d'un câble Audio-Link avec la prise **AUDIO LINK** d'un subwoofer Loewe disponible en option.

Connectez la prise **ANT FM** du **Mediacyter** avec une prise d'antenne au moyen d'un câble d'antenne.

Branchez directement la prise **AC IN** du **Sound Projector ID** avec une prise électrique 220-240V 50/60 Hz avec conducteur de protection au moyen du câble secteur.



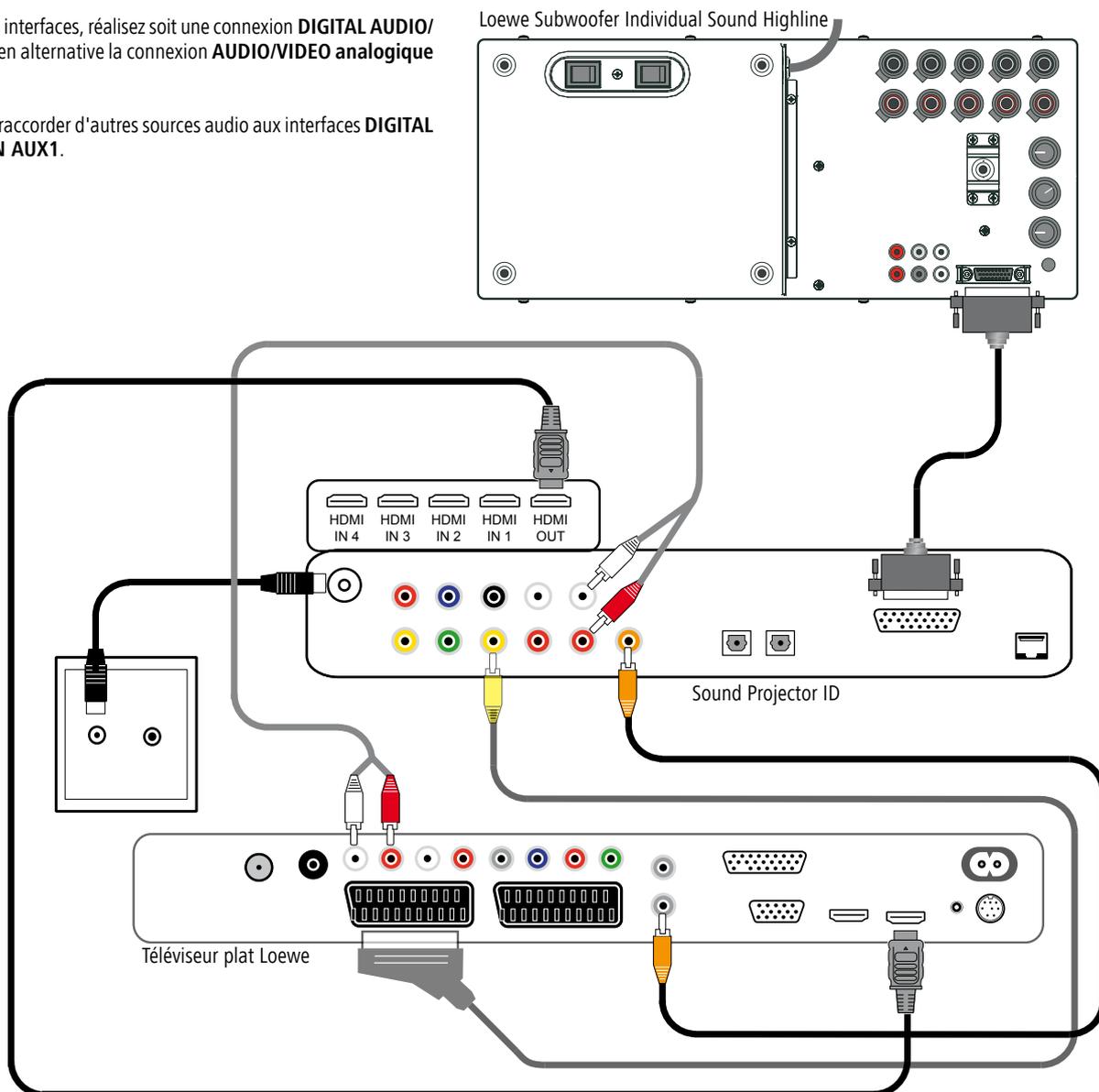
# Raccordement

## Raccordement à un téléviseur Loewe sans interface système RJ-12/RS-232C

Réalisez les raccordements comme indiqué :

Suivant la disponibilité des interfaces, réalisez soit une connexion **DIGITAL AUDIO/VIDEO** (recommandé) ou en alternative la connexion **AUDIO/VIDEO analogique** (grise dans l'illustration).

Vous pouvez si nécessaire raccorder d'autres sources audio aux interfaces **DIGITAL IN AUX1/2**, ou **AUDIO IN AUX1**.



# Mise en service

## Mise en service de la télécommande



Pour la mise en place ou le remplacement des piles, appuyez à l'endroit de la flèche. Repoussez le couvercle du compartiment à piles vers le bas et retirez-le. Mettez en place des piles alcalines au manganèse de type LR 03 (AAA), veillez alors au bon positionnement du + et du -. Ensuite, remettez en place le couvercle en le poussant par le bas.

## Réglage de la télécommande Assist

### Autres appareils

La télécommande **Assist** vous permet de commander différents appareils Loewe. Les touches d'appareil **REC - SP - AUDIO** peuvent être réglées dans ce but.



Appuyez sur la touche d'appareil souhaitée et en même temps sur la touche Arrêt pendant 5 secondes, jusqu'à ce que la LED correspondante clignote deux fois.

Puis entrez le code à deux chiffres de l'appareil concerné (voir tableau ci-dessous) :

Appareil	Code	Réglages d'usine
Loewe ViewVision 8106 H	10	
Loewe ViewVision, Centros 21x2	12	
Loewe ViewVision DR+ DVB-T	13	<b>REC</b>
Loewe Auro 2216 PS/8116 DT	14	
Loewe BlutechVision	15	
Loewe Soundprojector 1	17	
Loewe TV Radio digital	19	<b>AUDIO</b>
Loewe Mediacenter	20	
Loewe BlutechVision Interactive	21	
Mode HDMI CEC **	22	
Loewe AudioVision	24	
Sound Projector ID	25	<b>SP</b>
Retour aux réglages d'usine	99	

La LED correspondante clignote deux fois.

### Fonctions sonores

Il est possible de régler les appareils sur lesquels les touches sont affectées des fonctions (**V+/-**, **Son coupé** et **Mode son**).

Réglez les touches d'appareil et les fonctions de son de la télécommande **Assist** en fonction de la configuration d'appareil qui est utilisée (page 13 - page 15). Si vous utilisez la configuration système comme décrit à la page 13, le téléviseur Loewe prend en charge le traitement du son et les fonctions sonores de la télécommande **Assist** ne doivent pas être modifiées. Pour une configuration comme celle décrite page 14 et page 15, il est nécessaire de modifier les fonctions sonores pour la télécommande **Assist** comme décrit ci-après.



Appuyez sur la touche d'appareil **TV** et en même temps sur la touche avec le code de fonction à un chiffre réglé figurant dans la liste pendant 5 secondes jusqu'à ce que la DEL clignote deux fois.

Fonction	Code	Schéma de branchement
Loewe AudioVision	3	
Loewe Mediacenter	4	
Téléviseur Loewe *	5	Page 13 / Page 15
Loewe Sound Projector ID	6	Page 15

\* Réglages d'usine

\*\* A partir de châssis L27xx avec logiciel  $\geq 9.16$  et châssis SL 1xx avec logiciel  $\geq V2.6$

## Commande d'appareils Loewe

### Utilisation la télécommande pour un téléviseur Loewe



Appuyez sur la touche **TV**, la LED au-dessus s'allume pendant environ 5 secondes.

### Utilisation de la télécommande pour un graveur Loewe



Appuyez sur la touche **REC**, la LED au-dessus s'allume pendant environ 5 secondes.

### Utilisation de la télécommande pour le Sound Projector ID



**SP**-Appuyez sur la touche, la diode au-dessus s'allume pendant environ 5 secondes.

### Utilisation de la télécommande pour Mediacenter



Appuyez sur la touche **AUDIO**, la LED au-dessus s'allume pendant environ 5 secondes.

À chaque appui sur la touche, la LED du mode sélectionné s'allume pour contrôle (**TV - REC - SP - AUDIO**).

La commande des différents appareils est expliquée dans la notice d'utilisation des appareils concernés.

# Mise en service

## Raccordement au secteur

Réalisez les connexions de câble nécessaires de la manière décrite dans la section « Connecter » (page 13 - page 15). Retirez en premier le revêtement gauche derrière l'appareil. Branchez la petite fiche tripolaire du câble secteur dans la prise **AC IN** (page 7) sur la face arrière de l'appareil, puis la fiche secteur dans une prise électrique 220-240V/50-60 Hz.

## Mise en marche/arrêt

SP

Réglez la télécommande en mode **Sound Projector ID** en appuyant brièvement sur la touche **SP**.

Votre **Sound Projector ID** se met en marche. Si vous avez branché un téléviseur Loewe (à partir du modèle SL1xx) par HDMI, celui-ci s'allume également. Dans le cas contraire, allumez votre téléviseur et sélectionnez le programme AV correspondant.

⏻

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton de marche/arrêt sur le **Sound Projector ID** ou de nouveau sur la télécommande **Assist** (Page 3).

► Eteignez le **Sound Projector ID** en cas d'absence prolongée tout d'abord avec le **bouton marche/arrêt** et débranchez ensuite la fiche secteur. Ceci permet d'économiser de l'énergie et de protéger l'environnement.

# Mise en service

## Calibrage acoustique de la pièce

Afin que le champ sonore du **Sound Projector ID** soit parfaitement orienté vers votre position d'écoute, un réglage de votre appareil sur les conditions spatiales de votre pièce est nécessaire. Ceci est réalisé au moyen du microphone fourni et d'un processus automatique commandée par le **Sound Projector ID**. Cette séquence se compose comme suit :

- A. Mesure des conditions spatiales.
- B. Optimisation des faisceaux sonores.
- C. Optimisation du son (retard, volume, fréquence, et éventuellement caisson de basses).

Vous pouvez mémoriser jusqu'à trois configurations sonores. Ainsi, vous pouvez prendre en compte les différentes positions d'écoute, conditions spatiales ou positions du téléviseur en cas d'utilisation d'un téléviseur Loewe avec pied orientable commandé. Ces configurations sonores peuvent être appelées à tout moment (pages 19, page 21).

## Raccordement et mise en place du microphone

Grâce au microphone fourni, le **Sound Projector ID** traite les signaux de test sonores qu'il émet et adapte ainsi l'émission sonore à vos conditions spatiales.

- ➡ Protégez le microphone de la chaleur et des rayons solaires directs.
- ➡ N'utilisez pas de rallonge pour le câble du microphone.
- ➡ Placez le microphone à l'endroit où se trouvera votre position d'écoute ultérieure (à hauteur de l'oreille).
- ➡ Evitez des obstacles entre le microphone et les murs.
- ➡ Si vous raccordez un caisson de basses, réglez le volume sur une valeur moyenne et les fréquences intermédiaires/passe-haut sur la valeur maximale.

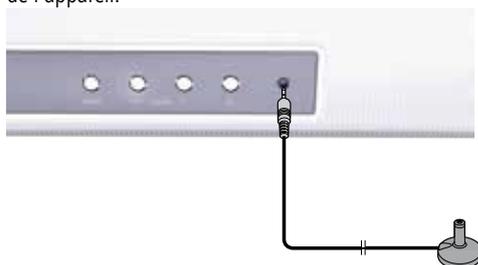


Appuyez sur la touche Marche/arrêt de l'appareil ou



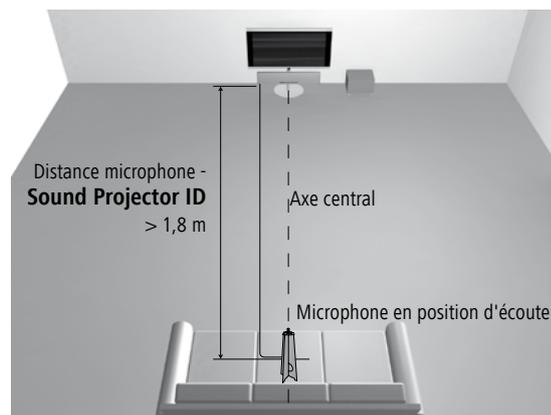
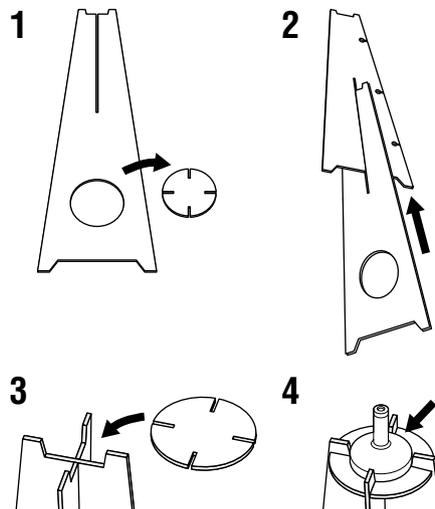
sur la touche Marche/arrêt de la télécommande pour arrêter l'appareil.

Raccordez le microphone fourni sur la prise **MIC-IN** à l'avant de l'appareil.



Montez le pied fourni :

1. Séparez les différentes pièces les unes des autres (1).
2. Assemblez les pièces longues (2).
3. Mettez en place la pièce ronde (3).
4. Placez le microphone sur le trépied assemblé (4).



Positionnez le microphone sur un sol plan à une distance d'au moins 1,8 m du **Sound Projector ID**, aussi centré que possible par rapport à celui-ci. Utilisez le pied fourni pour placer le microphone à la hauteur de votre position d'écoute désirée, orienté vers le haut.

# Mise en service

## Calibrage automatique de la pièce (téléviseur avec interface système RJ-12/RS-232C)

Assurez-vous que les appareils sont placés correctement (page 11, page 12), que tous les câbles sont raccordés correctement (page 13- page 14) et que le microphone est raccordé et positionné correctement (page 18).



Réglez la télécommande pour l'utilisation du téléviseur. Le téléviseur Loewe s'allume automatiquement.



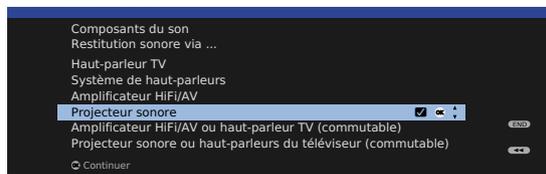
Appel du menu TV.



- ◀ ▶ Sélection des **Branchements**.
- ▼ Passage dans la ligne de menu inférieur.
- ◀ ▶ Sélection des **Composants du son**.

Confirmez avec **OK**.

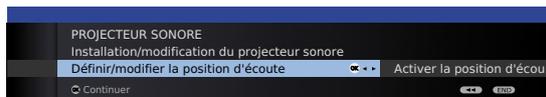
La sélection **COMPONENTS DU SON - Restitution sonore via...** est affichée.



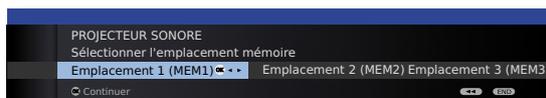
▲ ▼ Sélectionner **Projecteur sonore** ou **Projecteur sonore ou haut-parleurs du téléviseur (commutable)** (page 28).

Confirmez avec **OK**.

Le **Sound Projector ID** s'allume automatiquement.



**OK** Appelez le menu **Définir position d'écoute**.



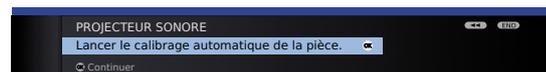
◀ ▶ Sélectionnez une des trois mémoires **Position 1 à 3 (MEM1-3)**.

Confirmez avec **OK**.



Si le téléviseur Loewe est équipé d'une commande du pied orientable, orientez maintenant l'appareil dans la position d'écoute souhaitée à l'aide de ◀ ▶ .

Confirmez avec **OK**.



**OK** Lancer le calibrage automatique de la pièce.

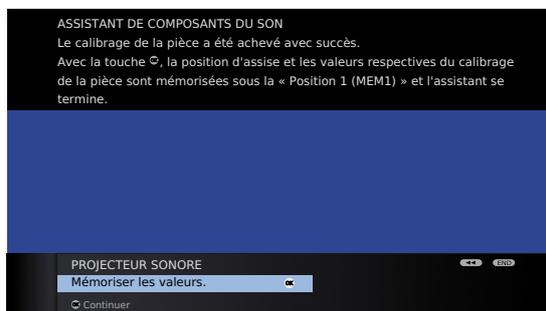


# Mise en service

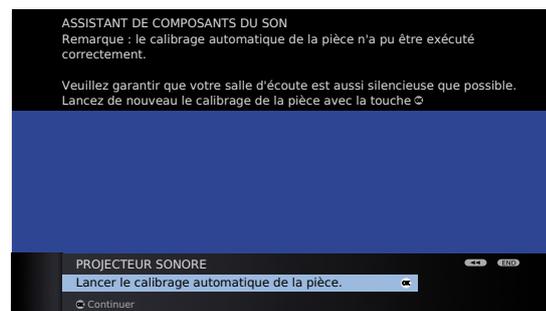
- ▶ Pendant le calibrage automatique de la pièce, la pièce d'écoute doit être exempte de bruits parasites. Quittez la pièce pour que les faisceaux sonores puissent se déployer sans obstacle.
- ▶ Si une erreur se produit pendant le calibrage automatique de la pièce, un avertissement sonore est émis et un message s'affiche sur l'écran du téléviseur (page 32). Vérifiez éventuellement si les conditions d'utilisation correcte du **Sound Projector ID** sont satisfaites.
- ▶ Le calibrage automatique de la pièce dure env. 3 minutes et se termine avec l'émission d'un signal sonore.
- ▶ Vous pouvez mémoriser trois positions d'écoute et les rappeler pour prendre par exemple en compte des variations des conditions dans la pièce d'écoute.
- ▶ Positionnez le microphone sur un sol plan à une distance d'au moins 1,8 m du **Sound Projector ID** et centré par rapport à celui-ci.

Une fois le calibrage automatique de la pièce terminé, un message apparaît à l'écran.

Exemple 1 - Calibrage automatique de la pièce réussi :

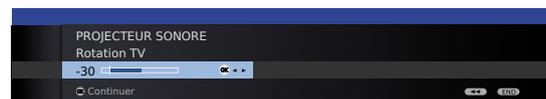


Exemple 2 - Echec du calibrage automatique de la pièce :



- ▶ Si le message « Remarque : le calibrage automatique de la pièce n'a pas pu être exécuté correctement car le problème E-1 est survenu (bruits ambiants trop élevés) » s'affiche, répétez le calibrage automatique de la pièce. Lisez également le paragraphe « Messages d'erreur pour le calibrage automatique de la pièce » à la page 32.

**OK** Enregistrement des résultats du calibrage automatique de la pièce.



Si le téléviseur Loewe est équipé d'une commande du pied orientable, orientez maintenant l'appareil dans la position d'écoute souhaitée à l'aide de [ ] [ ] .

END

Quittez le menu.

Retirez maintenant le microphone du **Sound Projector ID**.

Le **Sound Projector ID** est maintenant prêt pour le service.

Vous trouverez des informations sur l'utilisation du **Sound Projector ID** à partir de la page 23.

# Mise en service

## Calibrage automatique de la pièce (téléviseurs sans interface système RJ-12/RS-232C)

- Assurez-vous que les appareils sont placés correctement (page 11, page 12), que tous les câbles sont raccordés correctement (page 13 - page 15) et que le microphone est raccordé et positionné correctement (page 18).

### Réglage sur le téléviseur

Réglez sur votre téléviseur (pour les téléviseurs Loewe dans l'« Assistant de composants du son ») la sortie Audio sur **Amplificateur HiFi/AV**.

### Réglage de la langue d'interface



Réglez la télécommande pour l'utilisation du téléviseur.



Appel de la **Sélection AV**.

Sélectionnez sur le téléviseur l'**emplacement de programme AV** auquel le **Sound Projector ID** est raccordé. Vous trouverez des détails dans la notice d'utilisateur de votre téléviseur.

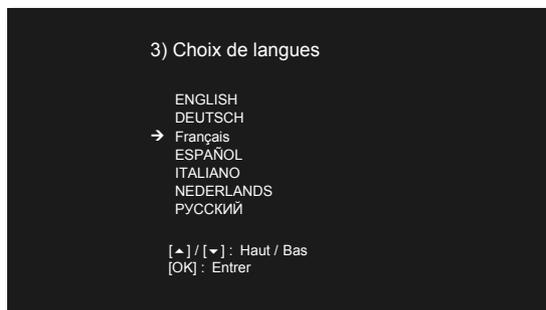


Réglez la télécommande pour l'utilisation pour le mode **Sound Projector ID**. Le **Sound Projector ID** s'allume automatiquement.



Appuyez sur la touche **MENU** longuement.

Le menu **Choix de Langues** s'affiche.



▲ ▼ Sélectionnez la langue souhaitée.

Confirmez avec **OK**.

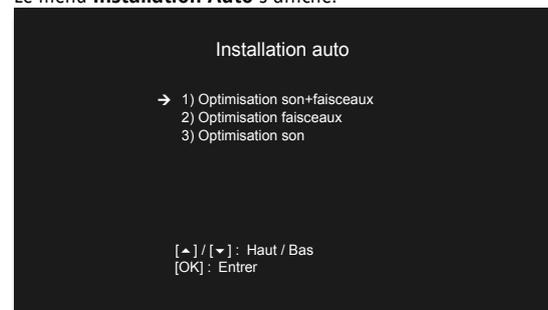
La langue réglée s'affiche également dans l'afficheur du **Sound Projector ID** (affichage toujours en anglais).

## Démarrage du calibrage automatique de la pièce



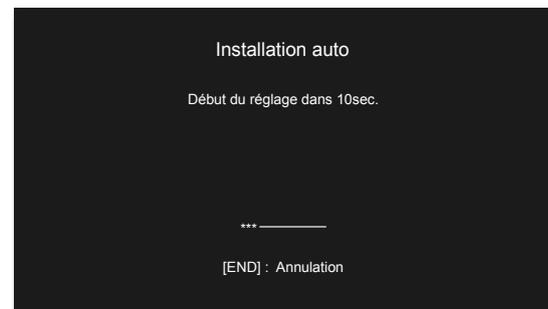
Appuyez sur la touche **INFO** longuement.

Le menu **Installation Auto** s'affiche.



▲ ▼ Sélectionnez l'option 1. Confirmez avec **OK**.

**OK** Démarrage du calibrage automatique de la pièce.



- Pendant le calibrage automatique de la pièce, la pièce d'écoute doit être exempte de bruits parasites. Quittez la pièce pour que les faisceaux sonores puissent se déployer sans obstacle.
- Si une erreur se produit pendant le calibrage automatique de la pièce, un avertissement sonore est émis et un message s'affiche sur l'écran du téléviseur (page 32). Vérifiez éventuellement si les conditions pour l'utilisation correcte du **Sound Projector ID** sont satisfaites.
- Le calibrage automatique de la pièce dure env. 3 minutes et se termine avec l'émission d'un signal sonore.
- Vous pouvez mémoriser trois positions d'écoute et les rappeler pour prendre éventuellement en compte des variations des conditions dans la pièce d'écoute.
- Positionnez le microphone sur un sol plan à une distance d'au moins 1,8 m du **Sound Projector ID** et centré par rapport à celui-ci.

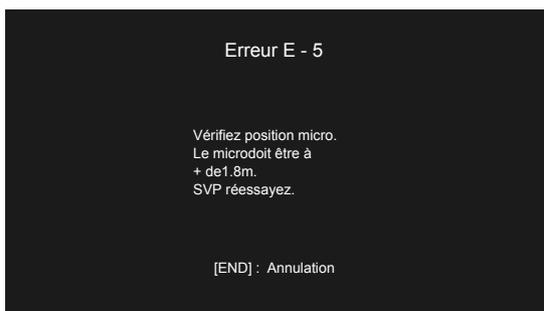
# Mise en service

Une fois le calibrage automatique de la pièce terminé, un message apparaît à l'écran.

Exemple 1 - Calibrage automatique de la pièce réussi :



Exemple 2 - Echec du calibrage automatique de la pièce :



- ▮ Si un message d'erreur est affiché, corrigez les conditions et répétez le calibrage automatique de la pièce. Lisez également le paragraphe « Messages d'erreur pour le calibrage automatique de la pièce » à la page 32.

**OK** Enregistrement des résultats du calibrage automatique de la pièce.

Retirez maintenant le microphone du **Sound Projector ID**.

Le **Sound Projector ID** est maintenant prêt pour le service.

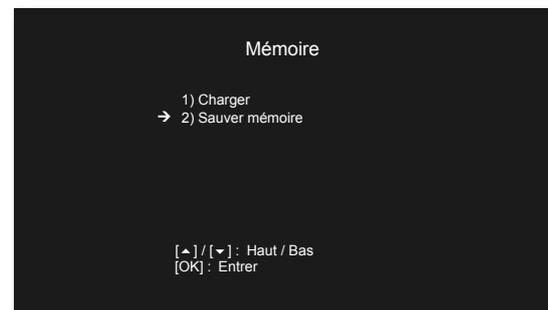
Vous trouverez des informations sur l'utilisation du **Sound Projector ID** à partir de la page 23.

## Enregistrement de la configuration

Vous pouvez mémoriser jusqu'à trois configurations sonores. Ainsi, vous pouvez prendre en compte les différentes positions d'écoute, conditions spatiales ou positions du téléviseur en cas d'utilisation d'un téléviseur Loewe avec pied orientable commandé. Ces configurations sonores peuvent être appelées à tout moment.



Appuyez longuement sur la touche. Le menu **Mémoire** s'affiche.



▲ ▼ Sélectionnez l'option **Sauver mémoire**.

Confirmez avec **OK**.



▲ ▼ Sélectionnez l'option **MEMOIRE 1-3**.

Confirmez avec **OK**.

- ▮ Tous les réglages effectués dans les menus du **Sound Projector ID** sont définitivement sauvegardés lors de la mémorisation.

# Manipulation quotidienne

## Lecture

### Marche/arrêt du son



Son arrêté

Son en fonctionnement : appuyez une nouvelle fois sur la touche ou réglez le volume **V+/-**.

### Réglage du volume



**V+/-** augmentation/diminution du volume



ou appuyez sur l'appareil sur **Volume - / +**.

### Autres réglages du son pour les téléviseurs avec interface système RS-232C

- ▶ Tant que la barre des haut-parleurs ou la sélection des haut-parleurs pour le mode d'écoute est encore visible.



- ▲ Appel d'autres réglages du son.
- ◀ ▶ Sélection de réglages du son.
- ▼ Passage dans la ligne de menu inférieur.
- ◀ ▶ Réalisez des modifications.

- ▶ Les réglages du son peuvent être exécutés sur les téléviseurs Loewe également via **MENU TV– Son**, à partir du modèle SL 1xx.

## Chargement de la position d'écoute

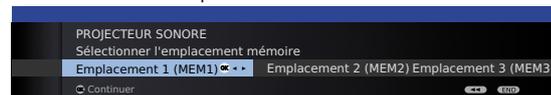
Vous pouvez rappeler à tout moment votre position d'écoute enregistrée au préalable (page 19, page 21).

### Téléviseurs avec interface système RS-232C



- ▶ Aucun autre menu n'est affiché.

- ◀ ▶ Sélectionnez la position d'écoute.



- ◀ ▶ Sélectionnez une des trois mémoires **Position 1 à 3 (MEM1-3)**.

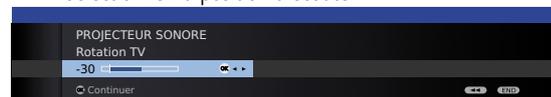
Confirmez avec **OK**.

### Téléviseurs avec interface système RS-232C et commande du pied orientable



- ▶ Aucun autre menu n'est affiché.

- ◀ ▶ Sélectionnez la position d'écoute.



- ◀ ▶ Sélectionnez une des trois mémoires **Position 1 à 3 (MEM1-3)**. Elles sont marquées sur la barre.

### Sélection de la source sonore

Vous pouvez reproduire le son des appareils raccordés au **Sound Projector ID**.



Réglez la télécommande pour l'utilisation du mode **Sound Projector ID**.



Sur la télécommande, appuyez plusieurs fois sur **AUX (PIP)**



ou sur l'appareil, appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** pour sélectionner la source sonore souhaitée.

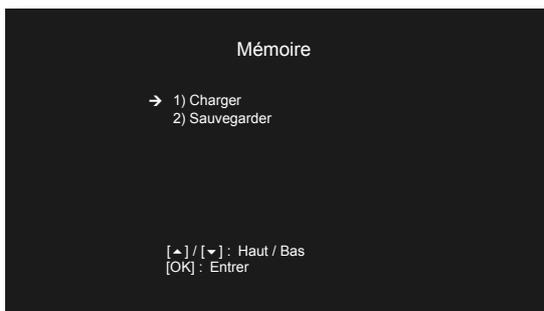
Le nom de la source des signaux d'entrée et le type du mode d'entrée correspondant sont affichés sur l'afficheur du **Sound Projector ID**.

# Manipulation quotidienne

## Téléviseurs sans interface système RS-232C

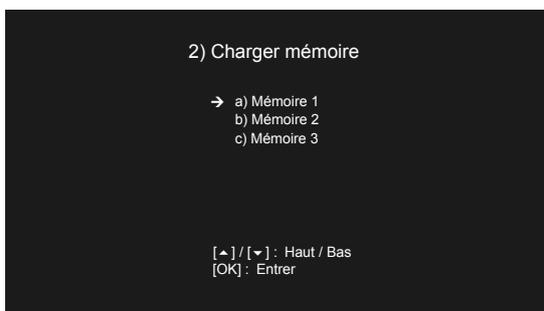
TEXT

Appuyez longuement sur la touche. Le menu **Mémoire** s'affiche.



▲ ▼ Sélectionnez l'option **Charger**.

Confirmez avec **OK**.



▲ ▼ Sélectionnez l'option **MEMOIRE 1-3**.

Confirmez 2 fois avec **OK**.

## Sélection du mode d'écoute

Vous pouvez choisir entre différents modes Surround.



Sélectionnez le mode d'écoute par des appuis successifs.

**5 Beam (2)** Les rayons sonores des 5 canaux sont édités.

Les effets sonores Surround se font sentir pleinement lorsque vous reproduisez des médias enregistrés avec plusieurs canaux.

**Stéréo+3 Beam (2)** Le son est émis en stéréophonie par les canaux frontaux à gauche et à droite et en direct par le canal central. Les canaux Surround à gauche et à droite sont émis sous forme de faisceaux sonores. Ce mode est adapté à la reproduction d'enregistrements en direct. L'écoute de chants et de sons d'instruments est optimale à proximité de la position centrale tandis que les réflexions sonores qui se produisent sur place sont perçues à gauche et à droite.

**3 Beam** Les canaux frontaux et Surround à gauche et à droite sont émis via des faisceaux sonores. Le canal central est émis en direct. Grâce à sa zone d'écoute élargie, ce canal est adapté pour visionner des films en famille. Ce mode peut être utilisé également lorsque la position d'écoute se trouve à proximité du mur arrière empêchant ainsi la réflexion des rayons sonores gauche et droit.

**Stéréo** Le son est émis en stéréophonie via les canaux frontaux à gauche et à droite.

# Manipulation quotidienne

## Sélectionnez le mode de décodeur

Il est possible de régler le décodeur pour la reproduction des signaux audio DTS.

- ➡ Dans la plupart des cas, le réglage du mode d'entrée sur **AUTO** est recommandé.



Réglez la télécommande d'utilisation pour le mode **Sound Projector ID**.



Sélectionnez le mode de décodeur par une pression multiple de **IN-MODE**.

**Auto** Le décodeur se règle automatiquement sur le signal d'entrée

**DTS** Le décodeur traite uniquement les signaux DTS

## Affichages du décodeur

En fonction de la source de signaux d'entrée et du mode Surround sélectionné, les indications suivantes s'affichent sur le **Sound Projector ID**.

PCM Lecture de signaux PCM (stéréo)

**dts** Lecture de signaux DTS

**dts** + Néo:6 Lecture de signaux stéréo en DTS-Neo:mode 6 (stéréo pour conversion signal 5.1)

**dts** + 96/24 Lecture de signaux DTS 96/24

**dts** + ES + DSCRT Lecture de signaux DTS ES discrets

**dts** + ES + MTRX Lecture de signaux de matrice DTS ES

**dts** + HD + MSTR Lecture de signaux DTS HD Master Audio

**dts** + HD + HI RES Lecture de signaux DTS HD Hi Resolution

**DIGITAL** Lecture de signaux Dolby Digital

**DOLBY PRO LOGIC** Lecture de signaux stéréo en mode Dolby-Pro-Logic (stéréo pour conversion de signaux 5.1)

**DOLBY PRO LOGIC II** Lecture de signaux stéréo en mode Dolby-Pro-Logic-II (stéréo pour conversion signaux 5.1)

**DOLBY PRO LOGIC II X** Lecture de signaux stéréo ou 5.1 en mode Dolby-Pro-Logic-IIx (stéréo pour conversion de signaux 5.1) (uniquement avec mode Beam « 7.1ch »)

**DOLBY DIGITAL PLUS** Lecture de signaux Dolby Digital Plus

**DOLBY TRUE HD** Lecture de signaux Dolby TrueHD

**DOLBY EX** Lecture de signaux Dolby Digital EX

## Reproduction de sources de signaux bicanaux avec son Surround

Cet appareil peut préparer des sources de signaux bicanaux pour la reproduction 5.1/7.1 canal de façon à pouvoir profiter d'un grand nombre d'effets sonores Surround en basculant entre les modes Surround.

- ➡ Les modes Surround ne sont disponibles que lorsque les programmes d'ambiances sonores sont désactivés (page 26). En outre, le mode d'écoute doit être réglé sur le mode 2.5 Beam, le mode Stereo + 3 Beam ou le mode 3 Beam (page 20).



Appuyez plusieurs fois pour sélectionner le mode Surround.

**PRO LOGIC, PLIIx Movie, PLIIx Music, PLIIx Game, Neo:6 Cinema, NEO:6 Music**

- ➡ Si **NOT AVAILABLE** est affiché, la fonction souhaitée est impossible.

## Modes Surround et sources de signaux recommandées

**Mode Surround** Source de signaux recommandée

**dts Neo:6** Films, Musique

**DOLBY PL** Toutes les sources de signaux

**DOLBY PL II** Films, musique, jeux

- ➡ Les modes Surround sont disponibles lorsqu'un autre mode de faisceau sonore que la reproduction stéréophonique est sélectionné.
- ➡ Lorsque vous sélectionnez une source de signaux d'entrée (page 23), le mode Surround de la source de signaux d'entrée sélectionné auparavant est conservé.
- ➡ Lorsque vous arrêtez et remettez en marche l'appareil, le mode Surround de la source de signaux d'entrée auparavant sélectionnée est conservé.
- ➡ Les modes Surround ne sont disponibles que lorsque les programmes d'ambiances sonores sont désactivés (page 26).
- ➡ Lorsque vous appuyez sur la touche **ASSIST** de la télécommande et qu'aucun mode Surround n'est disponible, **NOT AVAILABLE** apparaît sur l'afficheur du **Sound Projector ID**.
- ➡ Les modes Surround ne sont disponibles que lorsque des signaux bicanaux sont appliqués. Lorsque vous essayez de basculer entre les différents modes Surround quand des signaux 5.1 canal sont appliqués, **NOT AVAILABLE** apparaît sur l'écran du **Sound Projector ID**.

# Manipulation quotidienne

## Programmes d'ambiances sonores

Cet appareil est équipé d'un processeur d'ambiance sonore numérique qui possède plusieurs programmes d'ambiances sonores qui vous permettent d'améliorer la qualité sonore. La plupart des programmes d'ambiances sonores sont des reproductions numériques d'environnements acoustiques de salles de concert, de lieux de représentations musicales ou de salles de cinéma renommés.

Un facteur important pour la production de sons riches et pleins d'un vrai instrument est les nombreuses réflexions sur les murs d'une pièce. Ces réflexions ne donnent pas seulement de la vie aux sons mais elles permettent à l'auditeur de situer exactement la position de l'instrument et de déterminer la taille et la forme de la pièce dans laquelle se trouve l'auditeur.

### Activation des programmes d'ambiances sonores

A l'aide des touches de la télécommande **Assist** vous pouvez sélectionner les programmes d'ambiances sonores en fonction de vos propres goûts d'écoute pendant que vous reproduisez de la musique, des films ou des événements sportifs.

    Sélectionnez le programme d'ambiance sonore **MUSIC**. Par des appuis successifs, sélectionnez les programmes **Music Video**, **Concert Hall** et **Jazz Club**.

    Sélectionnez le programme d'ambiance sonore **MOVIE**. Par des appuis successifs, sélectionnez les programmes **Sci-Fi**, **Spectacle** et **Adventure**.

    Sélectionnez le programme d'ambiance sonore **SHOW**.  
    Sélectionnez par une pression multiple sur les programmes **Sports**, **Talk Show**, **Drama**, **Game** et **Mch Stereo** les uns après les autres.

    Arrêtez un programme d'ambiance sonore.

Programme d'ambiance sonore	Source	Description
Music Video	<b>MUSIC</b>	Ce programme vous procure le sentiment d'assister réellement à un concert de jazz ou de rock.
Concert Hall		Ce programme produit un environnement d'une grande salle de concert circulaire et permet de vous sentir comme si vous étiez assis à proximité du centre de la scène.
Jazz Club		Ce programme recrée l'ambiance acoustique du célèbre club de jazz new-yorkais « The Bottom Line ».

Programme d'ambiance sonore	Source	Description
Sci-Fi	<b>MOVIE</b>	Ce programme reproduit les dialogues et les effets sonores des films de science-fiction modernes avec une très grande précision.
Spectacle		Ce programme reproduit un environnement étendu et spacieux et crée une ambiance d'événements spectaculaires.
Adventure		Ce programme reproduit l'environnement tendu des derniers films d'action et vous permet de ressentir la dynamique et l'excitation de séquences rapides.
Sports	<b>SHOW</b>	Ce programme reproduit l'environnement des émissions de sport en direct, situe la voix du commentateur au centre tout en restituant l'atmosphère d'un stade et vous donne le sentiment d'être au centre du stade ou sur une tribune.
Talk Show		Ce programme reproduit l'acoustique des spectacles Live-Talk. Il reproduit les conversations avec un volume confortable.
Drama		Ce programme génère un écho stable qui est approprié pour les genres de film les plus divers : des ouvrages dramatiques aux œuvres musicales en passant par les comédies.
Game		Ce programme est approprié pour les jeux de rôle et les jeux d'aventure. Il exploite les effets d'ambiance sonore pour les films pour offrir pendant les séquences de jeu des basses et une expérience d'écoute tridimensionnelle alors qu'un son comparable à celui du cinéma est généré au cours des séquences de film du jeu vidéo. La temporisation du son est ce faisant réduite à un minimum.
Mch Stéréo		Ce programme mélange les sources multicanaux sur 2 canaux et reproduit le son sur tous les canaux. On obtient ainsi une large plage de sons stéréos. Elle est idéalement appropriée pour la musique d'arrière-plan, par ex. pendant les fêtes.

# Manipulation quotidienne

## Mode 5.1/7.1 canaux

Cet appareil peut décoder les sources 5.1 canaux et les reproduire comme son surround avec jusqu'à 7.1 canaux. Un des décodeurs suivants est automatiquement sélectionné en fonction de la source d'entrée sélectionnée. Réglez pour cela le **nombre de canaux** sur **7.1 ch** (page 30).



Sélectionnez le mode de votre choix par des appuis successifs.

## Mode Basses

Vous pouvez modifier la reproduction des basses en deux niveaux.



Appuyez plusieurs fois sur la touche **BASS** pour sélectionner le mode Basses souhaité.

Sélectionnez **Bass Ext : Mid** pour des effets de basse modérés.

Sélectionnez **Bass Ext : Deep** pour des effets de basse maximum.

Sélectionnez **Bass Ext : Off** pour arrêter la fonction.

# Manipulation quotidienne

## Fonctions du menu son pour les téléviseurs Loewe avec interface système RJ-12/RS-232C

Si le **Sound Projector ID** est utilisé conjointement avec un téléviseur Loewe avec interface système RS-232C (page 13), des menus spécifiques s'affichent sur l'écran du téléviseur.

MENU

Appel du **menu TV**.



◀ ▶ Sélectionnez **Son**.

▼ Passage dans la ligne de menu inférieur.

◀ ▶ Sélectionnez l'option souhaitée.

### Mode d'écoute

Voir page 24.

### Subwoofer

Vous pouvez régler ici certains paramètres pour un système de son Loewe Individual Sound-System (subwoofer) raccordé au **Sound Projector ID** via le raccord Loewe Audio Link (page 13).

**Raccordé** Sélectionnez oui/non

**Fréquence de reprise** Sélectionnez 80 / 100 / 120 Hz

**Niveau LFE** Procédez au réglage dans la plage -20 dB ... 0 dB

**Réglez la distance** par rapport à la position d'écoute

### Canaux 5/7

Ici, vous pouvez régler les paramètres pour l'installation de votre système dans votre environnement.

**5 canaux** Sélectionnez reproduction 5.1

**7 canaux** Sélectionnez reproduction 7.1

### Plage dynamique DD/DTS

Ici, vous pouvez régler les paramètres pour la plage dynamique du Sound Projector ID souhaitée.

**Plage dynamique DD/DTS** Min / Standard / Max

### Son via

Ici, vous pouvez sélectionner si le son doit être diffusé par les haut-parleurs du téléviseur ou par le **Sound Projector ID**. Pour cela, dans le menu **Composants du son - Son via ...**, sélectionnez **Sound Projector ID** ou **haut-parleurs TV** (commutation possible) (Page 19).

**Sélectionnez le son via** TV / Sound Projector ID

## Fonctions du menu son pour les téléviseurs Loewe sans interface système RJ-12/RS-232C

Les réglages de base peuvent être effectués dans le **menu Son** du **Sound Projector ID**.



Sélectionnez l'**emplacement de programme AV** du téléviseur auquel le **Sound Projector ID** est raccordé. Confirmez avec **OK**.

Réglez la télécommande pour l'utilisation pour le mode **Sound Projector ID**. Le **Sound Projector ID** s'allume automatiquement.

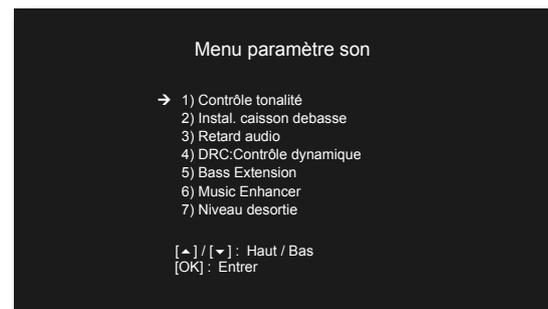
SP

MENU

Appuyez sur la touche **MENU** brèvement. Le menu **Instal** s'affiche.



▲ ▼ Sélectionnez l'option **Son**. Confirmez avec **OK**.



▲ ▼ Sélectionnez l'option désirée.

**Contrôle tonalité** Vous pouvez régler la proportion des **aigus** et des **basses**

**Subwoofer** Vous pouvez régler les paramètres pour un subwoofer raccordé au **Sound Projector ID** comme la **Sortie basse**, **Fréquence de transmission**, **Niveau LFE** et **Distance** par rapport à la position d'écoute

**Retard audio** Permet de régler le retard entre l'image et le son pour obtenir une reproduction synchrone des mouvements des lèvres

**DRC : Contrôle dynamique** Vous pouvez ici régler des paramètres pour le Réglez la plage dynamique du **Sound Projector ID**

**Bass Extension** Vous pouvez régler ici les paramètres pour le mode de basse

**Music Enhancer** Sert à la mise en marche ou à l'arrêt de l'Enhancer pour des signaux audio comprimés sur **AUX1/2**

**Niveau desortie** Sert au réglage du niveau de volume des canaux individuels.

Confirmez avec **OK**.

# Manipulation quotidienne

Vous pouvez recevoir avec votre **Sound Projector ID** des émetteurs radio FM. L'appareil peut mémoriser jusqu'à 40 stations. Si la station émet des informations supplémentaires par RDS, vous pouvez les lire sur l'écran du **Sound Projector ID**.

## Réglage de la radio

Reliez le **Sound Projector ID** via la fiche **FM ANTENNA IN** (page 7) et le câble d'antenne fourni avec une prise d'antenne murale (page 13).

 Réglez la télécommande **ASSIST** sur mode radio FM en appuyant sur la touche **SP** longuement.

### Recherche automatique

 Appuyez longuement sur la touche : la plage de réception radio FM est automatiquement balayée et les stations de radio trouvées sont enregistrées en continu.

### Réglage manuel des stations

 Appuyez sur la touche : **Manual Preset** (Préréglage manuel) est affiché.

 **P+ / P-** Sélectionnez l'emplacement de mémoire souhaité pour la station.

 Court : réglage fin avant ; long : recherche en avant.

 Court : réglage fin arrière ; long : recherche en arrière.

ou

 Entrez la fréquence d'émetteur de la station, par ex. 8900 pour 89.00 MHz (deux chiffres après la virgule).

 Appuyez brièvement sur la touche : la fréquence réglée est enregistrée à l'emplacement de mémoire sélectionné auparavant.

➡ Enregistrer le cas échéant la station dans un autre emplacement mémoire avant de la remplacer par une nouvelle station.

## Utilisation de la radio

 Réglez la télécommande **ASSIST** sur mode radio FM en appuyant sur la touche **SP** longuement.



**P+ / P-** Sélection d'une station en avant/arrière.



Saisissez le numéro à deux chiffres de la station.



Appuyez plusieurs fois : sélectionnez l'affichage RDS.

<b>Program Service</b>	Nom de station
<b>Program Type</b>	Type de programme
<b>Radio Text</b>	Messages de texte
<b>Clock Time</b>	Heure
<b>Frequency</b>	Fréquence



**V+ / V-** Augmenter/réduire le volume.



Activation / coupure du son

# Autres réglages

Si nécessaire, il est possible de configurer d'autres paramètres dans le menu **Instal** du **Sound Projector ID**. Ces réglages sont prévus pour un personnel qualifié instruit.

- ▮ Si vous ne disposez pas des connaissances spécifiques requises, ne modifiez en aucun cas les réglages de cette partie car l'appareil pourrait être dérégulé et ne plus fonctionner correctement.

## Haut-parleurs

Vous pouvez définir le nombre de canaux de sortie de faisceau sonore et le mode de sortie audio.

Sélectionnez l'**emplacement de programme AV** du téléviseur auquel le **Sound Projector ID** est raccordé.

SP

Réglez la télécommande pour le mode de **Sound Projector ID**. Le **Sound Projector ID** s'allume automatiquement.

MENU

Appuyez sur la touche **MENU** brèvement. Le menu **Instal** est affiché.



▲ ▼ Sélectionnez l'option **Haut-parleurs**.

Confirmez 2 fois avec **OK**.



- Canal de sortie** Réglez le mode **5.1 ch** ou **7.1 ch**
- Mode faisceaux** En fonction de votre réglage pour le **Canal de sortie**, vous pouvez sélectionner
- 5.1 ch**: 3 Beam ou Stereo + 3 Beam ou 5 Beam
  - 7.1 ch**: 3 Beam, Stereo + 3 Beam plus 2 ou 5 Beam plus 2 (voir aussi le mode écoute en page 24)

## Branchements

Vous pouvez régler aux paramètres de base pour les entrées et sorties.

### Affectation des branchements

Vous pouvez assigner aux entrées vidéo (page 7) respectivement des entrées analogiques et numériques câblées (coaxiales) et optiques.

### Affectation d'un nouveau nom aux branchements

Vous pouvez renommer les branchements afin de voir sur l'écran du **Sound Projector ID** quels appareils raccordés (par ex. lecteur Blu-ray) sont affectés à la sélection de la source de signaux (page 23).

### Réglage HDMI

Vous pouvez procéder ici à d'autres réglages pour les interfaces HDMI.

- Support Audio** Sélectionnez **Loewe SP** pour reproduire les signaux audio HDMI sur cet appareil. Sélectionnez **Autres** pour reproduire des signaux audio HDMI sur un composant raccordé à la prise **HDMI OUT**.
- Sélection audio** Vous pouvez déterminer ici si le canal audio des prises **HDMI-IN** 1-4 doit être actif
- Contrôle HDMI** Réglez cette option sur **Marche** si votre téléviseur et les appareils raccordés (par ex. lecteur Blu-ray) prennent en charge la fonction HDMI CEC.

## Affichage

Vous pouvez procéder à des réglages pour l'afficheur du **Sound Projector ID**.

- Instal. affichage** Vous pouvez procéder ici aux réglages pour la luminosité de l'afficheur
- Instal. OSD (Affichage sur écran)** Vous pouvez adapter ici la couleur et la position du menu **Instal**
- Choix de langues** Vous pouvez régler ici la langue de l'interface utilisateur (voir page 21)
- Instal. unité** Vous pouvez régler ici l'unité de mesure sur mètre ou pied

# Dépannage

Problème	Cause possible	Remède
L'appareil ne fonctionne pas.	Câble secteur non branché.	Branchez correctement le câble secteur dans la prise du Sound Projector ID et ensuite dans une prise murale 220-240 V 50 Hz avec conducteur de protection.
L'appareil passe subitement en mode veille.	La température interne est trop élevée et la protection thermique interne s'est déclenchée.	Attendre env. 1 heure que l'appareil soit refroidi et le remettre en marche.
Pas de son.	Branchements erronés des câbles d'entrée et de sortie.	Raccordez correctement les câbles (page 13 - page 15). Si le problème persiste, les câbles pourraient être défectueux.
	Aucune source de signaux d'entrée n'a été sélectionnée.	Sélectionnez une source d'entrée appropriée avec <b>AUX (PIP)</b> ou <b>SOURCE</b> .
	Le volume est réglé sur minimum.	Augmentez le volume.
	Le mode silence est activé.	Appuyez sur  ou <b>V +</b> de la télécommande pour réactiver l'émission du son et réglez ensuite le niveau du volume.
Pas de son à partir des canaux d'effet.	Vous essayez de reproduire la source de signaux ou le programme en mode stéréo.	Appuyez sur une des touches de programmes d'ambiances sonores sur la télécommande pour sélectionner un mode de reproduction multicanaux et essayez encore une fois de reproduire la source de signaux ou le programme.
Pas de son à partir du canal central ou les canaux Surround.	Le niveau de sortie du canal concerné est réglé sur minimum.	Augmentez le niveau du canal (page 28).
Les effets sonores Surround sont à peine audibles.	La pièce d'écoute a une forme irrégulière.	Installez l'appareil dans une pièce carrée ou rectangulaire (page 11).
	Aucun mur de réflexion pour le faisceau sonore n'existe.	Essayez d'intercaler un objet plat, comme p. ex. un plateau en remplacement du mur.
Des bruits parasites sont produits si aucun caisson de basses n'est raccordé à l'appareil.	La protection interne s'est déclenchée car une source avec des graves trop puissantes a été reproduite.	Diminuez le volume ou raccordez un caisson de basses et réglez celui-ci dans le <b>Menu Son</b> (page 28).
Le dialogue à l'écran (OSD) ne s'affiche pas.	La prise <b>VIDEO OUT/HDMI</b> de cet appareil n'est pas reliée à votre téléviseur.	Reliez la prise <b>VIDEO OUT</b> (Composite) de l'appareil avec les prises d'entrée de votre téléviseur.
Cet appareil ne fonctionne pas correctement.		Retirez la fiche secteur et rebranchez-la après env. 30 secondes.
Les sons d'effet ne sont pas satisfaisants.	La source originale contient des effets Surround.	Désactivez les effets Surround de votre appareil.
Le calibrage automatique de la pièce échoue.		Voir les messages d'erreur à la page 32.
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	Les piles de la télécommande sont usées.	Remplacez les piles par des piles neuves. Réglez la télécommande pour l'utilisation pour le mode Sound Projector ID.

# Dépannage

## Messages d'erreur pour le calibrage automatique de la pièce

Message d'erreur	Cause possible	Remède
ERROR E-1	Votre pièce d'écoute présente trop de bruits parasites.	Assurez-vous que votre pièce d'écoute soit la plus silencieuse possible.
ERROR E-2	Le microphone d'optimisation a été débranché pendant le calibrage automatique de la pièce.	Assurez-vous que le microphone d'optimisation est bien raccordé à cet appareil (page 18).
ERROR E-3	Pendant le calibrage automatique de la pièce, d'autres opérations de commande ont été exécutées sur cet appareil.	Pendant le calibrage automatique de la pièce, n'exécutez aucune autre opération de commande.
ERROR E-4	Le microphone d'optimisation n'est pas positionné devant cet appareil.	Assurez-vous que le microphone d'optimisation est bien positionné devant cet appareil.
ERROR E-5	Le microphone d'optimisation n'est pas disposé à la bonne distance de l'appareil.	Assurez-vous que le microphone d'optimisation est distant d'au moins 1,8 m de la face avant de l'appareil et dans une plage de 1 m autour de la hauteur de l'axe de l'appareil.
ERROR E-6	Le microphone d'optimisation ne peut capter le son émis par cet appareil car le niveau d'émission du son est trop faible.	Assurez-vous que le microphone d'optimisation est bien connecté à cet appareil et correctement positionné. Si le problème persiste, adressez-vous à votre revendeur Loewe.
ERROR E-7	Une erreur système interne s'est produite.	Répétez le calibrage automatique de la pièce.

# Glossaire

## C

**CEC** : acronyme de Consumer Electronics Control (Contrôle d'électroniques grand public). CEC offre des fonctions de contrôle unifiées regroupant tous les composants pour les appareils électroniques de divertissement (p. ex. Veille du système, Lecture à une touche). CEC est également désigné chez Loewe par Digital Link HD.

**Câble cinch** : câble pour la transmission du son ou de l'image.

**Component IN** : connectique par laquelle le signal Vidéo est transmis via trois raccords Cinch séparés. Elle se compose du signal de luminosité « Y » ainsi que des signaux de différences de couleur « Pb » et « Pr ». YPbPr est la version analogique d'origine du YCbCr numérique, qui permet entre autres d'encoder les couleurs entre autres sur les données vidéos enregistrées sur les DVD ou transmises par satellite, câble ou antenne.

## D

**Digital Link HD** : système de commande d'appareils via la connexion HDMI du téléviseur Loewe en cas d'installation cachée.

**Dolby Digital** : son multicanal numérique. La norme numérique pour les systèmes home-cinema de haute qualité. Avec cette norme, les canaux individuels sont transmis séparément. Les trois canaux frontaux droit, gauche et centre, les deux canaux Surround droite et gauche ainsi qu'un canal de subwoofer externe sont désignés comme signal 5.1.

**Dolby Digital Plus** : il s'agit d'une technologie audio très développée, mise au point pour les médias haute définition y compris émissions HD et disque Blu-ray. Sélectionnée comme norme audio en option pour les disques Blu-ray, cette technologie fournit un son multicanal pour une reproduction de canaux discrets. Acceptant des taux de bit atteignant 6,0 Mbps, Dolby Digital Plus peut porter jusqu'à 7.1 canaux audio discrets. Assisté par la version HDMI 1.3 et créé pour les lecteurs de disques optiques et le récepteur/amplificateur AV de l'avenir, Dolby Digital Plus reste également totalement compatible avec les systèmes audio multicanaux existants qui contiennent le Dolby Digital.

**Dolby Digital Surround EX** : généré à partir de sources 5.1 canaux 6 canaux de sortie avec la largeur de bande complète. Pour de meilleurs résultats, Dolby Digital EX doit être utilisé pour des films dont la voie son a été enregistrée avec Dolby Digital Surround EX. Avec ce canal supplémentaire, vous pouvez apprécier une meilleure dynamique et un son à déplacement réaliste en particulier pour les scènes avec effets « Fly-over » et « Fly-around ».

**Dolby Pro Logic II** : son multicanal analogiques. Dolby Pro Logic II est une poursuite du développement de Dolby Pro Logic. Ce processus génère à partir d'un signal stéréo ou Pro-Logic un son ambiant 6 canaux (avant gauche, centre, avant droit, Surround gauche, Surround droit, Subwoofer).

**Dolby Pro Logic IIx** : il s'agit ici d'une nouvelle technologie qui permet une reproduction multicanal discrète de sources de signaux bicanal ou multicanal. 3 modes peuvent être sélectionnés : « Mode Music » pour sources musicales, « Mode Movie » pour les sources cinématographiques (uniquement sources bicanal) et « Mode Game » pour les sources de jeux vidéos.

**Dolby Surround** : il s'agit d'un système sonore analogique multi-canal qui héberge quatre canaux sonores dans deux bandes sonores à l'aide d'un codage matriciel.

**Dolby TrueHD** : il s'agit d'une technologie extrêmement développée, mise au point pour les supports HD, y compris disque Blu-ray. Sélectionnée comme norme audio

en option pour disque Blu-ray, cette technologie fournit un son qui est identique bit pour bit avec la copie maître du studio de cinéma et permet une expérience de home cinema HD. Grâce à l'assistance de taux de bit jusqu'à 18,0 Mbps, Dolby TrueHD peut porter simultanément jusqu'à 8 canaux discrets de 24-Bit/96 kHz-Audio. Dolby TrueHD est également totalement compatible avec les systèmes audio multicanal existants et dispose de la même fonctionnalité de données méta comme le Dolby Digital, rendant possible la normalisation de dialogue et la commande de plage dynamique.

**DTS 96/24** : offre un niveau encore jamais atteint auparavant de qualité sonore pour le son multicanal sur DVD vidéo et a une compatibilité descendante totale avec tous les décodeurs DTS. « 96 » se fonde sur un taux de détection de 96 kHz (à la différence du taux de détection de 48 kHz). « 24 » se fonde sur une longueur de mot de 24 bits. DTS 96/24 offre une qualité de son qui est transparente avec l'Original-96/24-Master ainsi qu'avent le son 96/24-5.1 canaux avec vidéo Full-Motion de haute qualité pour les programmes musicaux et les bandes sons de film sur DVD vidéo.

**DTS Digital Surround** : a été mis au point pour remplacer les bandes son analogiques des films avec bande son numérique 6 canaux et est de plus en plus apprécié dans tous les cinémas du monde. DTS, Inc. a mis au point un système home cinema qui vous permet de pouvoir jouir de l'ampleur du son et de l'occupation naturelle de l'espace de DTS Digital Surround chez vous. Ce système génère un son à 6 canaux quasiment sans distorsion (du point de vue technique : un canal gauche, un canal droit et un canal central, 2 canaux Surround ainsi qu'un canal 0,1-LFE comme Subwoofer pour au total 5.1 canaux). Cet appareil inclut un décodeur DTS-ES qui permet une reproduction 6.1 canaux dans lequel le canal Surround arrière est ajouté au format 5.1 canaux existant.

**DTS-HD High Resolution Audio** : il s'agit d'une technologie haute résolution, mise au point pour les supports HD, y compris disque Blu-ray. Sélectionnée comme norme audio en option pour disque Blu-ray, cette technologie fournit un son qui ne peut quasiment pas être différencié de l'original et permet une expérience de home cinema HD. Grâce à l'assistance de taux de bits atteignant 6,0 Mbps pour le disque Blu-ray, le DTS-HD High Resolution Audio peut transmettre simultanément jusqu'à 7.1 canaux discrets de 24-Bit/96-kHz-Audio. DTS-HD High Resolution Audio est en outre totalement compatible avec les systèmes audio multicanal existants dans lequel le DTS Digital Surround est intégré.

**DTS-HD Master Audio** : il s'agit d'une technologie extrêmement développée mise au point pour les supports HD y compris disque Blu-ray. Sélectionné comme norme audio en option pour le disque Blu-ray, cette technologie livre un son qui est identique bit pour bit avec la copie maître du studio de cinéma.

**DTS Neo:6** : décode les sources à 2 canaux conventionnelles pour la reproduction à 6 canaux avec un décodeur spécial. Cela permet la reproduction avec des canaux pleine plage de séparation de canaux supérieure comme pour la reproduction de signaux numériques discrets. Deux modes sont disponibles : mode Music pour sources Music et mode Cinema pour les films.

## P

**Prise AV** : prise pour signaux audio et vidéo.

## S

**Sources AV** : source audio/vidéo.

# Caractéristiques techniques

## Généralités

Sound Projector ID	référence 69205 T/W/U00
Température de fonctionnement	5 °C ... 35 °C
Humidité	30 % ... 90 % (pas de condensation)
Dimensions (env.)	1000x225x90 mm (l x H x P)
Poids	10,6 kg
Caractéristiques électriques	
Alimentation électrique	AC 220 - 240V, 50/60 Hz
Puissance absorbée	Fonctionnement : 55 W Veille : 0,5 W

## Amplificateur

Puissance maximale de sortie (EIAJ)	40 x 2 W (1 kHz, 10% coefficient de distorsion harmonique, 4 Ohm) 2 x 20 W (100 Hz, coefficient de distorsion harmonique 10 %, 3 ohms)
Réponse harmonique	75 Hz - 20 kHz (-10 dB, mode stéréo)

## Décodeur

Formats Surround	Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby True HD, Dolby Digital EX, Dolby ProLogic IIx, DTS Neo 6, DTS HD Master Audio
Mode Son	DTS ES matrix, DTS HD High Resolution Audio
Programme d'ambiance sonore	5-Beam(2), 3-Beam, Stéréo+3 Beam(2), Stéréo 11 programmes et ARRET sélectionnable

## Haut-parleurs

Petits haut-parleurs	40 x 4 cm coniques
Haut-parleurs graves	2 x 11 cm coniques

## Entrées

TV AUDIO IN	analogique, 1 V, 32 kOhm, prise RCA x 2
AUX AUDIO IN	analogique, 1 V, 32 kOhm, prise RCA x 2
TV DIGITAL IN	numérique, 0,5 V (p-p), 75 Ohm, prise RCA x 1
AUX1/2 DIGITAL IN	Raccord optique x 2 (lien TOS)
VIDEO IN	75 Ohm, prise RCA x 1
COMPONENT	Y/Pb/Pr, 75 Ohm, prise RCA x 3
HDMI IN 1-4	Type A, 19 broches, LVDS numérique, V1.3 x4
FM ANTENNA IN	Entrée antenne FM, 75 Ohm

## Sorties

VIDEO OUT	1,0 Vp-p, 75 Ohm, prise RCA x 1
HDMI OUT	Type A, 19 broches, LVDS numérique, V1.3
SUB	Subwoofer Out 1,5 V, prise RCA x 1

## Système

Entrée microphone	prise Jack 3,5 mm x 1
Interface série	RJ12/ RS-232C à 6 pôles
AUDIO LINK	D-SUB à 26 pôles

## Radio

Plage de réception	87,50 - 108,00 MHz
--------------------	--------------------

## Mentions légales

Loewe AG est une société anonyme de droit allemand dont le siège se trouve à Kronach.

Industriestraße 11, 96317 Kronach, Allemagne

Date de rédaction 03.13. 3. édition

© Loewe Opta GmbH, Kronach

Tous droits réservés, y compris ceux de la traduction.

Des modifications de design et des caractéristiques techniques peuvent être apportées sans avis préalable.

# Environnement

## Protection de l'environnement

### Emballage et carton

Pour l'élimination de l'emballage, nous avons, selon les décrets nationaux, versé une rémunération à des entreprises de récupération pour collecter les emballages chez nos revendeurs. Nous vous conseillons cependant de conserver le carton original et les matériaux d'emballage afin que l'appareil soit bien protégé en cas de nécessité de transport.

### L'appareil



**Attention** : la directive européenne 2002/96/CE réglemente la reprise, le traitement et le recyclage corrects des appareils électroniques usagés. C'est pourquoi les appareils électroniques usagés doivent être éliminés séparément des autres déchets. Lors de son élimination, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères ! Si vous achetez un appareil neuf similaire, vous pouvez déposer votre ancien appareil gratuitement dans l'une des points de collecte indiquée, voire chez votre revendeur spécialisé. Pour de plus amples informations concernant la reprise (également pour les pays qui ne sont pas membres de l'UE), adressez-vous à votre administration compétente.

### Piles de la télécommande



Les piles du premier équipement ne contiennent pas de métaux lourds polluants tels que le cadmium, le plomb ou le mercure. Selon la législation en vigueur, les piles usagées ne doivent plus être jetées dans les poubelles domestiques. Veuillez jeter vos piles usagées dans les conteneurs mis à disposition chez les commerçants. Votre revendeur dispose également d'un conteneur de collecte des piles usagées.

# Notes juridiques

## Droits des marques

Fabriqué sous la licence de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic et le double symbole D sont des marques de Dolby Laboratories.

Fabriqué sous licence avec utilisation des brevets US-américains n° 5,451,942 ; 5,956,674 ; 5,974,380 ; 5,978,762 ; 6,487,535 et d'autres brevets déposés et/ou faisant l'objet d'une demande d'attribution aux USA et dans le monde entier. DTS et le symbole sont des marques déposées et DTS Digital Surround ainsi que le logo correspondant sont des marques déposées de DTS, Inc. © DTS, Inc. Tous droits réservés.

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées de HDMI licensing LLC. Informations Macrovision U.S. Patent

Fabriqué sous licence par 1 Ltd. Sous protection de brevet dans le monde entier. Le logo  et « Digital Sound Projector ID™ » sont des marques de fabrique de 1 Ltd.

TruBass, SRS et le symbole  sont des marques déposées de SRS Labs, Inc. La technologie TruBass est fabriquée sous licence de SRS Labs, Inc. Ce produit a été créé avec le soutien de YAMAHA CORPORATION.

# Service

**(A)** Loewe Austria GmbH  
Parkring 12  
1010 Wien, Österreich  
Tel +43 - 810 0810 24  
Fax +43 - 1 22 88 633 - 90  
E-mail: loewe@loewe.co.at

**(AUS)**  
Audio Products Group Pty Ltd  
67 O'Riordan St  
Alexandria NSW 2015, Australia  
Tel +61 - 1300 130 492  
Fax +61 - 02 9578 0140  
E-mail: help@audioproducts.com.au

**(B NL L)**  
Loewe Opta Benelux NV/SA  
Uilenbaan 84  
2160 Wommelgem, België  
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30  
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08  
E-mail: ccc@loewe.be

**(BG)** Darlington Service  
193 Kn. Klementina St.  
1612 Sofia, Bulgaria  
Tel +359 - 2 9556399  
E-mail: darlington@psp-bg.com

**(CH)** Telion AG  
Rütistrasse 26  
8952 Schlieren, Schweiz  
Tel +41 - 44 732 15 11  
Fax +41 - 44 732 15 02  
E-mail: infoKD@telion.ch

**(CY)** Hadjikyriakos & Sons Ltd.  
121 Prodromos Str., P.O Box 21587  
1511 Nicosia, Cyprus  
Tel +357 - 22 87 21 11  
Fax +357 - 22 66 33 91  
E-mail: savvas@hadjikyriakos.com.cy

**(CZ)** BaSys CS s.r.o.  
Sodomkova 1478/8  
10200 Praha 10 - Hostivar,  
Česká republika  
Tel +420 234 706 700  
Fax +420 234 706 701  
E-mail: office@basys.cz

**(D)** Loewe Opta GmbH,  
Customer Care Center  
Industriestraße 11  
96317 Kronach, Deutschland  
Tel +49 9261 99-500  
Fax +49 9261 99-515  
E-mail: ccc@loewe.de

**(DK)** Kjaerulff1 Development A/S  
C.F. Tietgens Boulevard 19  
5220 Odense SØ, Denmark  
Tel +45 - 66 13 54 80  
Fax +45 - 66 13 54 10  
E-mail: info@loewe.dk

**(E)** Gaplasa S.A.  
Conde de Torroja, 25  
28022 Madrid, España  
Tel +34 - 917 48 29 60  
Fax +34 - 913 29 16 75  
E-mail: loewe@maygap.com

**(F)** Loewe France SAS  
Rue du Dépôt,  
13 Parc de l'Europe, BP 10010  
67014 Strasbourg Cédex, France  
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50  
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59  
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

**(FIN)** Karevox Oy  
Museokatu 36  
00100 Helsinki, Finland  
Tel +358 - 9 44 56 33  
E-mail: kare@haloradio.fi

**(GB IRL)** Loewe UK Limited  
1st Floor, 237A Kensington High St  
London  
W8 6SA, UK  
Tel +44 - (0) 207 368 1100  
Fax +44 - (0) 207 368 1101  
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

**(GR RO)** Issagogiki Emboriki  
Ellados S.A.  
321 Mesogion Av.  
152 31 Chalandri-Athens, Hellas  
Tel +30 - 210 672 12 00  
Fax +30 - 210 674 02 04  
E-mail: christina\_argyropoulou@isembel.gr

**(H)** Basys Magyarorszagi KFT  
Tó park u.9.  
2045 Törökbálint, Magyar  
Tel +36 - 2341 56 37 (121)  
Fax +36 - 23 41 51 82  
E-mail: ertekezesites@basys.hu

**(HK CN)** Galerien Und PartnerPlus  
King's Tower 28/F, 111 King Lam Street  
Kowloon, Hong Kong  
Tel +852 - 27 77 89 88  
Fax +852 - 23 10 08 08  
E-mail: service@loewe-cn.com

**(HR)** Plug&Play Ltd.  
Bednjanska 8, 10000 Zagreb  
Hrvatska (Kroatia)  
Tel +385 1 4929 683  
Fax +385 1 4929 682  
E-mail: info@loewe.hr  
**(I)** Loewe Italiana S.r.l.  
Via Monte Baldo, 14/P - 14/N  
37069 Dossobuono di Villafranca di  
Verona  
Tel +39 - 045 82 51 690  
Fax +39 - 045 82 51 622  
E-mail: info@loewe.it

**(IL)**  
Clear electronic entertainment Ltd  
13 Noah Mozes St.  
Agish Ravad Building  
Tel Aviv 67442, Israel  
Tel +972 - 3 - 6091100  
Fax +972 - 3 - 6092200  
E-mail: info@loewe.co.il

**(IND)** Navshiv Retail Pvt. Ltd.  
Block D, Plot No. 7 Shanti Kunj  
Vasant Kunj  
New Delhi - 110070, India  
Tel +91 11 47 65 55 00  
Fax +91 11 47 67 67 15  
E-Mail: admin@navshiv.com

**(IR)** MiMoRa HOLDING CO.  
N0 1001, Afra Tower  
Parsa St. Fereshteh  
Tehran, Iran  
Tel + 98 921 344 0521  
E-Mail: s.zarandooz@gmail.com

**(KSA)** Salem Agencies & Services Co.  
Hamad Al Haqueel Street, Rawdah,  
Jeddah 21413  
Kingdom of Saudi Arabia  
Tel +966 (2) 665 4616  
Fax +966 (2) 660 7864  
E-mail: hkurkjian@aol.com

**(LV EST)** Kpartners, SIA  
A.Čaka iela 80  
Rīga, LV-1011, Latvia  
Tel +3 71 - 67 29 29 59  
Fax +3 71 - 67 31 05 68  
E-mail: olga@dom332.lv

**(LT)** A Cappella Ltd.  
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.  
01129 Vilnius, Lithuania  
Tel +370 - 52 12 22 96  
Fax +370 - 52 62 66 81  
E-mail: info@loewe.lt

**(M)** Doneo Co. Ltd  
34/36 Danny Cremona Street  
Hamrun, HMR1514, Malta  
Tel +356 - 21 - 22 53 81  
Fax +356 - 21 - 23 07 35  
E-mail: service@doneo.com.mt

**(MA)** Somara S.A.  
377, Rue Mustapha El Maani  
20000 Casablanca, Morocco  
Tel +212 - 22 22 03 08  
Fax +212 - 22 26 00 06  
E-mail: somara@somara.ma

**(N)** Premium Consumer Electronics as  
Østre Kullerød 5  
3241 Sandefjord, Norge  
Tel +47 - 33 29 30 40  
Fax +47 - 33 44 60 44  
E-mail: loewe@loewe.no

**(NZ)** Audio Products Group Pty Ltd  
67 O'Riordan St  
Alexandria NSW 2015, Australia  
Tel 0800 174 781  
Fax +61 - 02 9578 0140  
E-mail: help@audioproducts.com.au

**(P)** Mayro Magnetics Portugal, Lda.  
Rua Professor Henrique de Barros  
Edifício Sagres, 2º. C  
2685-338 Prior Velho, Portugal  
Tel +351 - 21 942 78 30  
Fax +351 - 21 940 00 78  
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

**(PL)** Tele Radio Video  
Ul. Boh. Getta Warszawskiego 18  
81-609 Gdynia  
Tel. 58 624-50-09  
E-Mail: loewe@trv.com.pl

**(RUS)** Service Center Loewe  
Aptekarsky per.4 podjezd 5A  
105005 Moscow, Russia  
Tel +7 - 499 940 42 32 ( ext. 454 )  
Fax +7 - 495 730 78 01  
E-mail: service@loewe-cis.ru

**(S)** Kjaerulff 1 AB  
Ridbanegatan 4, Box 9076  
200 39 Malmö, Sverige  
Tel +46 - 4 06 79 74 00  
Fax +46 - 4 06 79 74 01  
E-mail: loewe@loewe.se

**(SG)** Atlas Sound & Vision Pte Ltd  
10 Winstedt Road #01-18  
Singapore 227977  
Tel +65 - 6334 9320  
Fax +65 - 6339 1615  
E-mail: service@atlas-sv.com

**(SK)** BaSys SK, s.r.o.  
Stará Vajnorská 37/C  
83104 Bratislava, Slovakia  
Tel + 421 2 49 10 66 18  
Fax + 421 2 49 10 66 33  
E-mail: loewe@basys.sk

**(TR)** SERVISPLUS GENEL MERKEZ  
ÖRNEK MAH. ATES SOK. NO:1  
34704 ATASEHIR, ISTANBUL, TÜRKIYE  
Tel +90 - 216 315 39 00  
Fax +90 - 216 315 49 50  
E-mail: info@servisplus.com.tr

**(UAE)** Dubai Audio Center  
P.O. Box 32836, Sheikh Zayed Road  
Dubai, UAE  
Tel +971 - 4 343 14 41  
Fax +971 - 4 343 77 48  
E-mail: service@dubaiaudio.com